

LA GUINIA ESRANOIA



Año LVII — Santa Isabel, 15 de Enero de 1961 — Núm. 1540

ALMACENES DUMBO

de
JOSE NAUFFAL
SANTA ISABEL
FERNANDO POO

Le ofrece un completo surtido de artículos
de Regalo para Señoras, Caballeros y niños.
Especialidad en objetos de Oro y Plata



Gran surtido en Sedería y Algodones,
Mantones de Manila, Quimonos,
Cubrecamas y Mantelerías bordadas
Últimas novedades en Bolsos para Señoras.
Todos los artículos que Ud. requiera los
encontrará en

ALMACENES "DUMBO"



Economizará Ud. mucho visitando esta Casa
antes de realizar sus compras.

Calle Sacramento. N^{os}. 2 y 4

SANTA ISABEL Y BATA

TRANSPORTES GENERALES

TALLER DE REPARACION
TALLER DE RECAUCHUTADO
TALLER DE CARROCERIA

Explotación Lineas

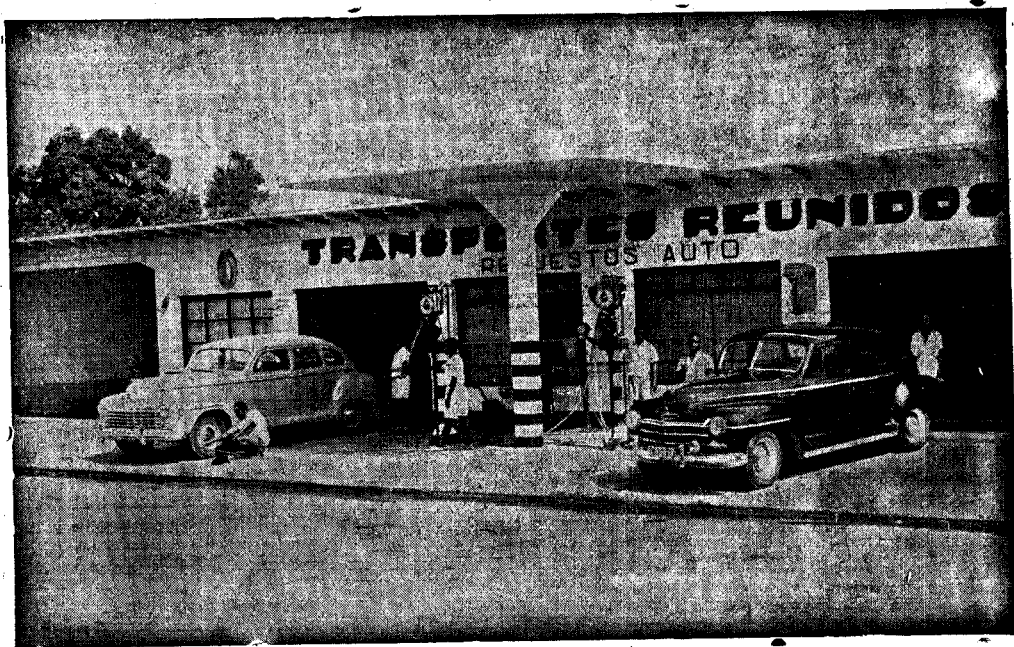
SANTA ISABEL—SAN CARLOS
BATETE—MOKA—BASUALA
CONCEPCION

Factorías de

Repuestos — Accesorios — Cubiertas — Cámaras
RADIADORES — BATERIAS GARGADAS

HERRAMIENTAS - FARO

AUTOMOVILES — CAMIONES



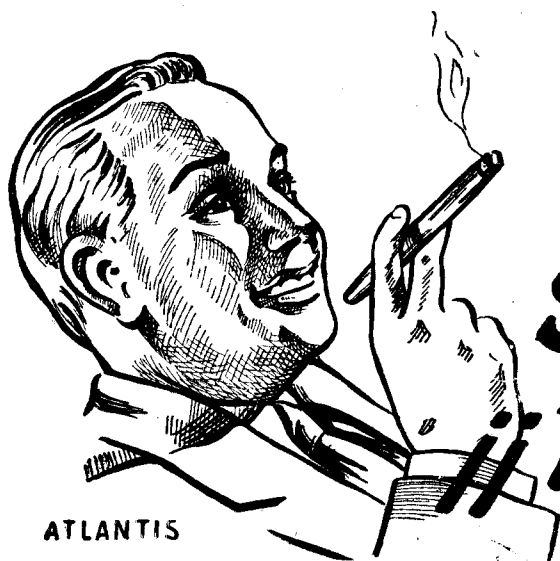
Transportes Reunidos

AVDA. GENERAL MOLA N.º 50
SANTA ISABEL FDO. POO.

de Fernando Poo, S. A.

visitenos y encontrará las mejores calidades a los mejores precios

Los tabacos



ATLANTIS



Son..

¡¡ Magníficos!!

LA GUINEA ESPAÑOLA



REVISTA MENSUAL PUBLICADA POR LOS MISIONEROS HIJOS DEL INMACULADO CORAZON DE MARIA

Año LVII

Santa Isabel, 15 de Enero de 1961

Núm. 1540

Depósito legal—TEG. 2—1.958

Sumario

Ojeada sobre Africa.....	2
Noticiero Guineense.....	4
Editorial. Matrimonio canónico.....	5

ESTUDIOS Y NOTAS

Para una Historia de Guinea Española. Isla de Corisco. (1821- 26).....	6
A. BASILIO, C. M. F. Aves de Fernando Poo. Los vencejos y los curucús.....	9
J. BUAKI, C. M. F. Del arte negro. El arte de los Bakota y de los Bateke.....	11
M. A. N. Literatura pamue. Ultimos hechos de Etugu: Michni (Tortuga).....	14

INFORMACION Y ACTUALIDADES

Misiones de Fernando Poo por A. M., C. M. F.....	15
Por tierras de Africa. Información cultural y económica. Información religiosa.....	19
Inquietud cultural de Fernando Poo Manuel Pérez, C. M. F.....	22
Perfiles de Basakato. Sena.....	25
El momento Español.....	27
De nuestra biblioteca Africanista. Libros.....	28

VARIEDADES

La Plantación. Cuento por Pablo García Rodríguez.....	31
---	----

PORTADA: Sonrisa de un niño de Guinea, augurándonos feliz año 1961

Precio de suscripción al año: Ordinaria, 50 ptas. De bienhechor 100 ptas.

OJEADA SOBRE AFRICA

Durante el mes de Diciembre el acontecimiento central ha sido la conferencia de Brazaville donde se han reunido los Jefes de los Estados africanos y malgache de expresión francesa. Así como en otras conferencias celebradas en Africa no parece que se haya producido ningún fruto especial, en esta de Brazaville, a juzgar por las manifestaciones emitidas por los que acudieron a ella, se han reforzado de un modo altamente ejemplar los lazos que unen a estos Estados, confirmándose en su propósito de mantener una política común en lo que se refiere a los problemas internacionales. De esta forma se desligan del grupo afroasiático y en lo que respecta al Africa, no permitiendo ninguna nueva forma de colonialismo ni las ingerencias en asuntos internos de cada nación, se oponen al grupo filocomunista de Guinea—Ghana—Egipto—Marruecos—Mali que en su afán de panafricanismo no parecen respetar la independencia de las demás naciones africanas. El caso más típico de unión en una política común es el del Camerún, que no perteneciendo a la Comunidad Francesa, de hecho se integra totalmente en ella, como lo prueban los recientes tratados firmados con Francia en que prácticamente el Camerún se coloca bajo la dirección técnica de Francia. El gobierno del Camerún, presidido por M. Ahidjo, ha dado muestra a lo largo del año 1960 de singular

prudencia y firmeza, frente a una oposición filocomunista dispuesta al crimen y a los actos terroristas, idea que se ha hecho resaltar al conmemorar a fines de año el primer aniversario de la Independencia.

De las ingerencias del grupo filocomunista, antes citado, en asuntos internos, destacamos su resolución de oponerse a la política de Francia en Argelia pidiendo que se celebre un referendum en Argelia bajo el control de la Onu, la petición de Nkrumah de que retiren todas las naciones sus tropas del Congo a las órdenes de la Onu, los ataques personales de Nasser contra Mr. H., y la preparación de una Conferencia en Casablanca en cuyo programa figura, por ejemplo, la libertad de Lumumba. Por otro lado internamente cada uno de estos líderes se están convirtiendo en verdaderos dictadores, como partidarios del partido único. Así Nkuame Nkrumah encarcela a 128 miembros de la oposición.

Después de la detención de Lumumba se extendió por todo el mundo una propaganda de método comunista a favor de su liberación. Hasta en las mismas cámaras de Londres se oyeron voces clamando por la reposición del "intachable y extraordinario" Lumumba. Mientras tanto Mobutu ha incoado el proceso judicial para examinar los crímenes, no políticos sino personales de Lumumba. (Baste recordar los azotes da-

dos en público a ciertos ministros de la oposición). Con la detención de Lumumba, aunque se ha conseguido cierta paz en el Gobierno central del Congo, no se ha progresado en la unión de los congoleses. La provincia ecuatorial con capital en Stanleyville se ha desmembrado del poder central para constituirse bajo régimen lumumbista. Los soldados lumumbistas de esta provincia atacaron la ciudad de Bukavu en la provincia de Kivu. Por otro lado Katanga se muestra más independiente cada día. Ha emitido el franco katangués y ha inaugurado el día de Navidad la emisora más potente del Africa sursahariana. No sabemos cómo entenderá la Confederación del Congo su presidente Tshombé. Katanga sigue siendo amenazada por los rebeldes Baluba que ocasionan muertes y martirizan a sus prisioneros, entre ellos a dos misioneros protestantes. Por otra parte los Baluba viven en la más extremada indigencia, invadiendo el pueblo, las misiones y hospitales pidiendo alimentos. Se cree que unos doscientos

balubas mueren diariamente de hambre.

Otro cuadro revuelto nos lo ha ofrecido Etiopía, atacada por los somalíes y levantándose el pueblo contra varios ministros de palacio. La presencia del Emperador Salasié ha detenido los motines.

En contraste con esta Africa revuelta siguen en su vida normal, liberal y progresiva las provincias ultramarinas de Portugal y España. Pero no faltan envidiosos y habituados a la guerra de la calumnia y de la subversión que se escandalizan de tal paz.

En Nigeria se ha celebrado la Conferencia Internacional del trabajo y se está preparando la de los Juristas Internacionales. Dos conferencias, como se ve, muy significativas. Quizás lo menos importante sean las conferencias y lo más importante sean los individuos y las consignas secretas que en estas ocasiones se introducen en Africa.

A. M.

31 de Diciembre de 1960.

Noticiario Guineense

■ **MUERE EL PRIMER SACERDOTE SECULAR D. EPIFANIO BOLOPA.**—La inesperada muerte de D. Epifanio Bolopá ha causado hondo dolor en estas misiones. Es el primer tributo que el sacerdocio secular rinde a la implacable muerte.

El día 1 de Enero de este año 1961, después de celebrar el santo sacrificio de la Misa, departiendo amigablemente en compañía de cinco feligreses, el P. Epifanio, estando sentado, sin decir nada, inclinó su cabeza para entregar su alma al Señor. Sucedió esto en un pueblecito, llamado Afanebang, de la demarcación de Mícomeseng. El Excmo. Padre Francisco Gómez ha podido asistir a las exequias.

D. Epifanio Bolopá era natural de Batoicopo y frisaba en los 42 años. Había recibido la ordenación sacerdotal el año 1951 de manos del Excmo. P. Leoncio Fernández, después de haber cursado sus estudios en el seminario de Banapá.

■ **SE PREPARA EL CENSO EN LA REGION ECUATORIAL.**—La Sección de Estadística de la Región ha venido preparando con todo esmero durante el mes de Diciembre la realización del censo de la población y edificios de estas dos provincias. La Delegación de Estadística espera la colaboración de todos en una obra de tanto interés común y en la actualidad de interés también internacional.

Hace diez años que dicha Delegación realizó el mismo censo y desde entonces nos ha tenido al tanto del movimiento de la población en nacimientos y defunciones, mediante trabajos muy bien organizados.

■ **JURAN EN LAS CORTES LOS PRIMEROS PROCURADORES DE GUINEA ESPAÑOLA.**—Como uno de los grandes acontecimientos políticos de estas provincias hemos de destacar el juramento que hicieron el 21 de Diciembre en las Cortes de Madrid nuestros Procuradores. Tal acto se halla dentro de la actual política de España de Democracia Orgánica.

Por primera vez, junto a los más genuinos representantes del pueblo español, se sentaban individuos de color en nombre también de sus hermanos españoles.

■ **NAVIDADES DE 1.960 Y 61.**—La paz que reina en estas provincias ha permitido celebrar las fiestas navideñas cargadas de alegría tanto en la intimidad como en el bullicio de la calle. Cada año aumenta el número de fieles que en estos días acuden a los templos para depositar su ofrenda al divino niño, oír Misa y comulgar. Quizás sea esta una de las notas más salientes de las pasadas Navidades. Y como prueba de este fervor religioso se cerraron las Navidades con un broche de oro, cual fué la Cabalgata de los Reyes, que entre luces desembarcaron en la noche del día 5 y montando a caballo recorrieron la ciudad repartiendo donativos y juguetes como no se había visto otras veces.

■ **DESPEDIDA AL EXCMO. SR. GOBERNADOR, D. FAUSTINO RUIZ.**—Antes de partir para la Península, nuestro Excmo. Sr. Gobernador ha recibido el homenaje de las distintas entidades oficiales de Fernando Poo. Todas ellas han expresado profundo agradecimiento y cariño por su Excia.

En la motonave juntamente con su Excia. PARTIAN PARA LA PENINSULA 30 NATIVOS PARA CURSAR SUS ESTUDIOS DE LA MARINA ESPAÑOLA en la Escuela de Cádiz.

EDITORIAL

Matrimonio canónico

¿Hemos pensado alguna vez lo que es el matrimonio cristiano para la sociedad africana? La sociedad africana no podría enfrentarse con otro enemigo más poderoso como el matrimonio canónico. La sociedad familiar constituida por el matrimonio canónico destruye hasta sus cimientos la sociedad africana.

En Africa no hay otra sociedad que la clánica y la tribal. Una sociedad en que cada miembro está encajado por los cuatro costados y de tal modo trabado que forma con los demás un solo bloque. Las líneas de dependencia se entrelazan entre sí, dibujando un perfecto triángulo en cuya cúspide se halla el gran Jefe. El modo de ser del clan, sus leyes y costumbres son modos de ser, de pensar y de obrar de cada individuo. A los que están fuera les parecerán sus leyes absurdas e irracionales, pero al que está dentro no le pueden parecer tales, porque no es de su incumbencia el juzgarlas. Por esto mismo el no atender a los razonamientos del que está y vive fuera del clan no arguye falta de inteligencia.

Por ahora hemos de decir que la sociedad africana no consiente el matrimonio canónico llevado hasta sus consecuencias. El matrimonio canónico se asienta en lo social sobre este principio básico tomado de la misma Biblia: "Dejará el hombre y la mujer a su padre y a su madre para unirse en matrimonio". Este "dejar a su padre y a su madre" no se ha entendido todavía en Africa. Si se entendiera, cada esposo formaría un hogar y un bloque aparte, destruyéndose así la gran pirámide de la sociedad africana. Para la sociedad africana la mujer es la rama que da el fruto. Ciertamente que el fruto vive unido a la rama, pero el fruto será de aquellos a quienes pertenezca la rama, es decir a sus hermanos y a sus tíos. El marido ha cumplido con su oficio siendo causa de una nueva generación que la tribu le agradece. Así resulta que por encima de los derechos de una esposa sobre su marido y de un marido sobre su esposa y de los padres sobre sus hijos hay otros derechos que en la práctica anulan el matrimonio. Los esposos siguen pensando en sus familiares y los hijos no son factor de unión entre ellos.

Realizar un matrimonio perfecto supone la conversión total de una tribu o que los esposos han roto con la sociedad tribal, cosa humanamente muy difícil.

Confiamos en que poco a poco podrán cristianizarse las ideas africanas sobre la sociedad familiar, sobre todo citando entre el factor "herencia" al modo occidental. Mientras tanto hay que seguir predicando el matrimonio cristiano como el principal medio de vida cristiana; si nó, todo podría terminar en la vida de amancebamiento de algunas regiones de Suramérica.

PARA UNA HISTORIA DE GUINEA ESPAÑOLA.

Isla de Corisco

1821—1826

Viaje al Africa del capitán F. W Owen en los barcos Leven y Barracuta.

POR EL CAPITAN TOMAS BOLETER

Volumen I I. Capítulo XII.

Llegada a Corisco. Hospitalidad.

En la mañana del 14 de Febrero de 1826, dejamos el río del Gabón, camino de la Bahía de Corisco, a donde llegamos muy pronto, dado que la distancia es solo de 8 millas. La isla lleva el nombre de Corisco, que en portugués significa “relámpago”, por la frecuencia que de estos se notó en su descubrimiento. Está situada a 54°30 de latitud Norte y a 9°16 de longitud Este y en frente se extiende una bahía que tiene 32 millas de anchura y 14 brazas de profundidad y que sirve de desembocadura a dos rios: el Muni Angra por el noroeste, y el Munda en la dirección noreste. Habiendo oído en todos los lugares visitados, distintas relaciones desfavorables al pueblo de la isla de Corisco, íbamos con intención de tratar poco con ellos, pero nos habíamos equivocado.

El corisqueño Jack Romando

Jack Romando, un pariente del rey Mchum, y que en sus primeros años había visitado Inglaterra, se presentó pronto a bordo con diversos certificados que le recomendaban altamente por su honestidad como comerciante y por su be-

nevolencia con los extranjeros. Dos de estos certificados, que recordaban su última actuación, fueron particularmente elogiados. Uno de ellos firmado por el capitán Kelly, del barco de su Majestad Pheasant, manifestaba que él y dos o más jefes obligaron por la fuerza a los nativos del vecino lugar de cabo de San Juan a poner en libertad a la tripulación de un barco inglés, que allí había naufragado, retenida por ellos como cautivos. Romando se hizo cargo de los ingleses con el Capitán y los condujo a Corisco y allí fueron tratados con la mayor hospitalidad y amabilidad, hasta encontrar la oportunidad de transferirlos a otro barco inglés. El otro certificado estaba firmado por dos grumetes, los únicos supervivientes de la tripulación del bergantín Chub, de Liverpool. Este se hallaba anclado a la altura de Corisco en compañía de una goleta portuguesa perteneciente a la isla de Príncipe y con la cual mantenía la más estrecha amistad, tanto que las tripulaciones tenían costumbre de mezclarse, y de comer juntos los mismos jefes. Hasta el momento de la horrible matanza, en la tripulación del ber-

gantín Chub reinaba una aparente armonía. Mr. Mathews, el desafortunado jefe que mandaba el bergantín, estaba en aquel momento cenando con José Ribeiro Francisco Gustavo, comandante de la goleta, y seguramente fué quien primero cayó. Los dos grumetes, entonces ausentes, tuvieron miedo de volver a bordo cuando oyeron los gritos de agonía de sus camaradas asesinados. Jack Romando, que ejercía de comerciante, estaba en la cabina del Chub, cuando comenzó el asesinato en la cubierta. Con su mujer y su hijo y un negro perteneciente a Mayamba, saltó inmediatamente al mar por las ventanas de popa; pero no tan afortunadamente que el último, antes de que pudiera escapar, no fuese alcanzado por un golpe que casi le rompe el brazo. Los grumetes los cogieron y se escaparon todos a la isla, donde a la mañana siguiente el bergantín fué visto abandonado en la playa; según parece, los villanos que asesinaron la tripulación se habían entregado después a la bebida, lo que probablemente ocasionó su misma destrucción.

No podemos tener otras noticias de este asunto; tan solo lo que nos afirmó Jack Romando de que todo fué ocasionado porque Mr. Mathews alardeó indiscretamente de la cantidad de oro en polvo que llevaba a bordo en presencia del comandante de la goleta, que ciertamente nos pareció el principal causante de la tragedia. Este aún reside en la isla de Príncipe y, según hemos oído, más tarde realizó un viaje expresamente a Inglaterra, con el fin de poder disculparse de tal hecho. El certificado terminaba con una manifestación de gratitud por los muchos actos de amabilidad y atención que los firmantes habían recibido de Jack Romando durante su estancia en la isla,

Después de leer los documentos nos sorprendíamos de que a los corisqueños se les imputase la fama de traidores. Tal fama podía haberse originado por algún acto individual de traición, que los habitantes de los distintos lugares a lo largo de la costa aprovecharon como fundamento para circular tal reputación, exagerando ese carácter con vistas a incrementar su comercio, del que anteriormente ostentaban la primacía los de Corisco. De esta conducta es ciertamente culpable el pueblo de Gabón; ya que ellos están en buenas relaciones con los de Corisco y tienen costumbre de comunicarse diariamente con ellos, lo que no explica que así tergiversen después su carácter. Ambos se parecen en las costumbres y en el vestido, aunque, cosa extraña, tengan lenguas diferentes. Las mujeres de Corisco se encuentran en el mismo estado de degradación que las de Gabón.

Matrimonio.

En Corisco las mujeres son compradas a sus padres para tomarlas por esposas. Pero si un marido, después de haber llevado la esposa a su casa, incluso después de haberla tenido varios días, no se encuentra satisfecho, (por ejemplo de su habilidad para ejecutar los distintos deberes domésticos a ella asignados,) puede devolverla a sus padres inmediatamente, pidiendo al mismo tiempo la restitución de los bienes que por ella pagó. Si esto es rehusado, inmediatamente la vende por esclava para reembolsarse en parte de su pérdida; ya que el valor de una mujer libre como esposa es mucho más alto que el de una mujer esclava y esa diferencia constituye la pérdida.

La novia suele ser valorada en un gran colmillo de elefante, de más precio que

el de un esclavo escogido. Mas, si posee alguna cualidad extraordinaria, como el ser buena ama de casa y demás, podrá ser valorada en los siguientes bienes, que Jack Romando, me aseguró, había pagado él por la esposa más apreciada:

2 Neptunos; 1 elegante sombrero; 4 cubiletes; 1 olla de barro; 1 gorra; 4 discos; 1 caldero de bronce; 2 pañuelos de seda; 5 piezas de clote; 11 barras de hierro; 6 cuchillos; 1 Jebbo Ditto; 2 mosquetones; 4 platos; 1 levita; 2 machetes; 4 vasos; 3 cubas de ron. (1)

La mujer así valorada o tenida en particular afecto, por su marido, es colocada después de su muerte en un féretro y sobre su sepulcro se edifica una pequeña choza, como en el caso del viejo rey Glass, y en ella se cuelgan todos sus objetos que entonces queden disponibles. Por el contrario los restos de una mujer cualquiera son arrojados a un pozo, cuidadosamente escavado con este fin, y sin que acompañe a este acto ningún ornato ni ceremonia.

Si acaece que muere una esposa fuera del territorio de su marido, en un accidente o visitando a sus padres, es cos-

tumbre restituir al esposo lo que pagó por ella y de la misma forma será indemnizado el padre si su hija muere en condiciones no naturales en el territorio del yerno. Ya relaté un caso semejante hablando del Príncipe de la isla Parrot y a Jack Romando le sucedió también algo parecido. Romando se casó con la hija del jefe que reside en Cabo San Juan. Poco tiempo después, la joven con su permiso, cruzó el mar para visitar a su padre y sucedió que durante su estancia fué degollada por un tigre, que merodea mucho por aquella región. Romando inmediatamente pidió la indemnización conveniente. Esta fué rehusada y en consecuencia amenazó con la guerra, o con el secuestro de algunos de los súbditos del suegro, con el fin de venderlo en el mercado de esclavos para reembolsarse de las pérdidas que se le habían ocasionado. Este último método le pareció el más viable, porque el día antes de que nosotros zarpásemos me informó, bajo rigurosa promesa de secreto, que él había concertado ya la manera de resarcirse de este modo y que pensaba sería coronado con el éxito.

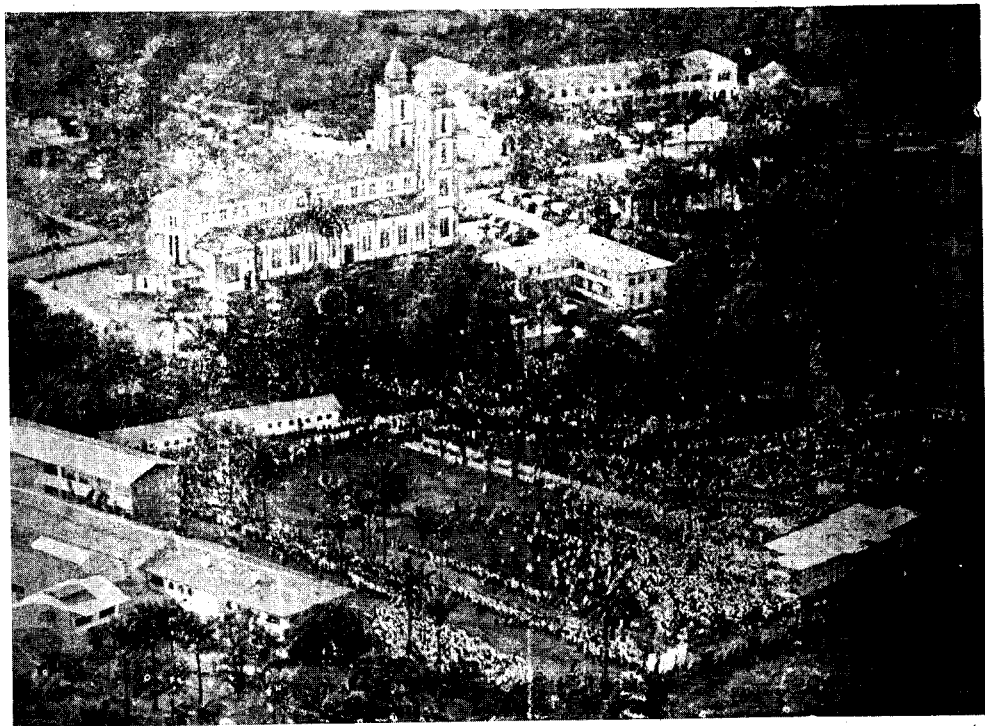
(Continuará.)

Del Arte Negro

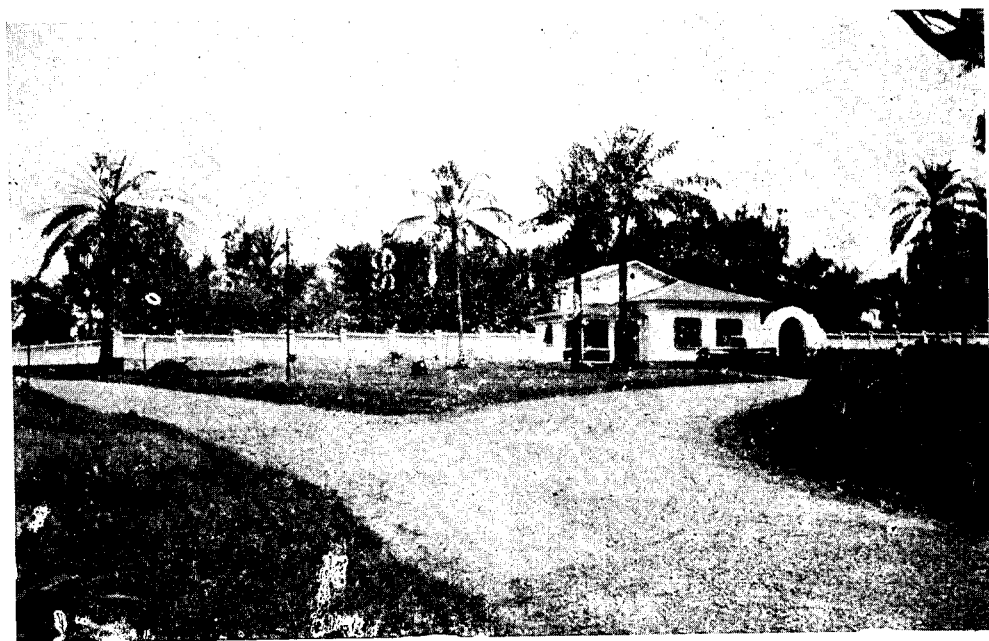
Estas estatuillas, hechas en madera dura, son toscas; algunas sin pulimentación, conservando su pátina de madera al natural, sin tinturas ni policromías. Desde el punto de vista etnográfico son híbridas de las estatuillas de los Babempé y de los fetiches de Bavili de Loango. Están usadas generalmente como dobles protectores. Hechas antes del nacimiento de un niño permanecen sexualmente, indeterminadas. Después del nacimiento, el sexo permanecido en la indeterminación, es indicado.

(Viene de la página 13)

Los Bateké esculpen también máscaras, raras entre las colecciones, en forma de discos llanos representando caras de manera extremadamente estilizadas, que evocan las figuras funerarias de los Bakota. La nariz y ojos son indicados con un breve relieve, mientras que el resto del rostro está marcado por trazos rasgados que se destacan en negro sobre un fondo recubierto de arcilla blanca formando un arabesco de los más originales.

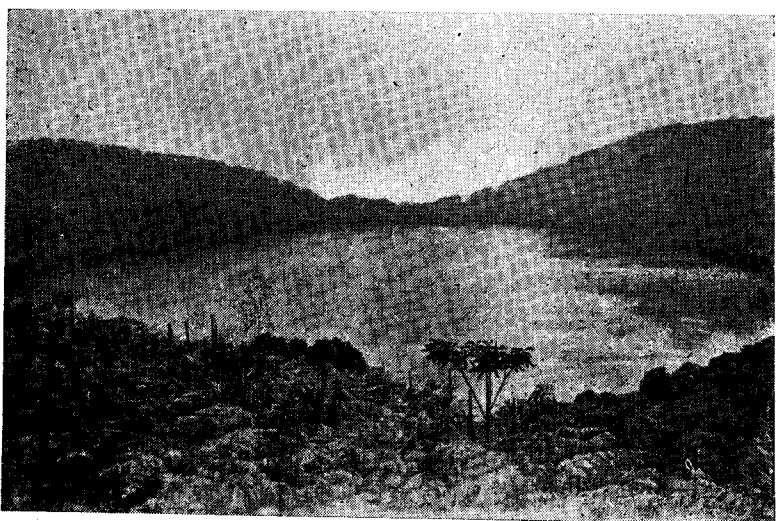


El Camerún ha celebrado el primer aniversario de su independencia con un balance muy elogioso para el Gobierno. En la foto la Catedral de Duala y edificios de la Misión Católica.



En Fernando Poo, un nuevo presupuesto permitirá realizar mejoras en la carretera de enlace entre Santa Isabel y San Fernando.

Durante la estación seca será frecuentado como residencia de verano el valle misterioso y legendario de Moca. Allí podrá visitarse el cráter lago del espíritu Riobadada o Moca y el trono donde se sentaron los reyes de los búbis.



AVES DE FERNANDO POO

Por el R. P. Aurelio Basilio C. M. F.

FAMILIA APODIDAE (VENCEJOS)

Chaetura sabini ogowensis.

—Rabitojo de sabine

Nombre prim. *Chaetura sabini ogowensis* **neuman 1608.**

Descripción: El género *Chaetura* comprende unos vencejos que difieren notablemente de los corrientes, y se distinguen de estos en tener los tarsos casi enteramente desnudos y más aparentemente por la estructura de su cola, en la que el raquis de las plumas se prolonga más allá de las barbas en forma de espina o cerda, de donde le viene el nombre científico (*chaeton*: cerda y *oura*: cola) y sus nombres vulgares de vencejos espinosos y rabitojos. La especie que nos ocupa tiene por encima color negro azulado excepto la rabadilla y tectrices superiores de la cola que son blancas pero con el raquis de cada pluma negro. Por debajo la garganta y pecho son negro de hollín; el vientre, las subcaudales y tibias blancas. Pico negro; iris pardo oscuro; pies pizarrosos algo rojizos.

Medidas, (de un ejemplar cazado en Banapá el 8—12—1957): Longitud; 11 envergadura, 31' 4; ala, 13; cola, 4' 6; pico, 0' 5; tarso, 1. La cola es excepcionalmente larga para un rabitojo.

Vida: Se les ve también en grupos volando con rapidez, con frecuencia mez-

clados con los vencejos culiblanco, con los que se pueden confundir fácilmente. Fijándose con algo de atención se les distinguirá pronto por su vientre blanco y asimismo por la prolongación del blanco de la rabadilla sobre la cola, pues las tectrices supracaudales blancas son tan largas que tapan casi totalmente las timoneras. Anidan en las oquedades de los árboles; el nido se parece al de una golondrina, en forma de media taza, pegada a la pared interna del tronco, con la diferencia de que no entra nada de barro en su composición. Ponen dos huevos blancos.

Distribución geográfica: Se le encuentra en la zona costera de África Occidental desde Camerún hasta el Congo Portugués. Por el interior se corre por la región forestal del Congo francés y norte del Congo Ex belga. Más al norte, en Sierra Leona se halla la subespecie típica *Ch. sabini*, Gray. Bannerman no admite las subespecies.

Fernando Poo: Es conocido desde los tiempos de Alexander que capturó varios ejemplares. Nosotros le hemos visto volar en relativa abundancia en las cercanías de Santa Isabel. Ejemplares solo hemos capturado dos y ello por una casualidad. Cayeron al suelo trabados en lucha encarnizada y antes de desenlazarse se dejaron coger vivos.

Chaetura casini.—Rabitojo de Cassin.

Nombre prim.: Chaetura Cassini, P. L. Selater. 1, 863.

Sinónimo: Neafrapus cassini (Chapin).

Descripción: De cuerpo más voluminoso y alas más largas que la especie anterior, tiene en cambio la cola mucho más corta, sólo unos 2' 5 cms., por lo que en el vuelo aparenta como si no la tuviera. Por encima es negro brillante, destacándose en blanco las tectrices cau-

dales, pero tan cortas que la amplia zona blanca del anterior se reduce aquí a una estrecha banda en la base de la cola. Por debajo es semejante a su congénere, aunque en la garganta el color es algo más claro.

Medidas. ala, 15; pico, 0' 7; cola, 2' 5; tarso, 1' 2, (según Good).

Distribución geográfica Aproximadamente la misma de la especie anterior, desde el sur de Nigeria hasta el Congo Portugés, solo en zonas forestales.

Fernando Poo: Es conocido de la Isla únicamente por un ejemplar hembra obtenido en 1928 por el enviado del Museo de Nueva York, J. G. Correia.

FAMILIA TROGONIDAE (CURUCUS)

Aves tropicales, especialmente americanas, llamadas vulgarmente *curucús*. Son de colores llamativos, dominando el verde metálico en las partes superiores y el rojo en las inferiores. A los lados de la cabeza presentan zonas desnudas más o menos amplias. La cola es larga y escalonada; las alas cortas y redondeadas; los pies zigodáctilos con los dedos 1 y 2 hacia atrás y el tres y cuatro hacia adelante. Son sedentarias, viven en la umbría de los bosques y se alimentan principalmente de insectos. De las 35 especies que comprende la familia, sólo 3 se hallan en Africa,

Heterotrogon Vittatum Camerunense — Curucú de cola rayada.

Nombre prim: Heterogon vittatum var. camerunensis, Reichenow. 1902.

Descripción: Por encima es de color verde metálico; las zonas desnudas de la cara son anaranjadas; en las alas y

cola gran parte de las plumas presentan rayas alternas blancas y negras. Por debajo la garganta es verde y el pecho y vientre rojo brillante y separando ambos colores una banda de azul púrpureo. La hembra tiene la frente, la garganta y la parte superior del pecho de color pardo, y el vientre rojo anaranjado. Pico amarillo; iris pardo rojizo; pies amarillos.

Medidas: Longitud, 25 cms.; ala, 11' 5; cola, 14' 5; pico, 1' 6; tarso, 1' 4.

Vida: Es un habitante del bosque virgen de montaña. Anda en parejas o grupos pequeños ya en las copas altas de los árboles y con más frecuencia en la parte baja y sombría del bosque. Casi siempre silencioso y de estrema cautela, resulta difícil el poder descubrirle. Del contenido estomacal de los ejemplares cazados se sabe que se alimenta de insectos especialmente de orugas no peludas. Sus nidos no han sido vistos aún, pero es probable que anide como otras especies de la familia en huecos de árboles y ponga dos huevos blancos.

DEL ARTE NEGRO

ARTE DE LOS BAKOTA

Hermanos de los Bengas

Por José BUAKI, C. M. F.

Pueblan el interior del Gabón y la cuenca del Ogué, constituyendo un elemento demográfico importante del Gabón. Activos, inteligentes, de carácter dulce, cultivadores, sedentarios, comerciantes y dotados de un sentido estético muy desarrollado, fabrican vasos de vidrio y se dan a la escultura. Adornan con bajos relieves sus chozas; tallan esculturas parecidas a las que se encuentran en las tribus vecinas de Odouma y Ondoumba, teniendo sus producciones escultóricas funerarias mucha analogía con las de los Pahouins. Son quizás las creaciones más originales de toda el África del Norte. Sus esculturas funerarias rituales (culto de los antepasados), siguiendo la línea Bieri—Pahouins, son llamadas por los naturales *mboulou*, es decir, imágenes del espíritu de la muerte. Representan figuras humanas, en madera bastante dura, fuertemente estilizadas. La cara ovalada está encuadrada por el largo desarrollo de la cabellera, mientras la cabeza reposa sobre un cuello muy estrecho.

Las figuras son masculinas y femeninas, distinguiéndose, según el caso, por el modelado de la careta que es *convexa* y de carácter bastante *realista* en las figuras *masculinas*. *Cóncava* y mucho más *estilizada* en las figuras *femeninas*.

Aunque el sexo de las figuras está determinado por modelado de las caretas, existen otras diferencias que podrían escalonarse desde el tipo realista hasta

el tipo más abstracto, por ejemplo, una cabeza adornada de serpiente *naja*.

La esquematización y estilización de las figuras Bakota es extremadamente avanzado, adquiriendo por ello un carácter de abstracción que contrasta con el carácter realista de las figuraciones plásticas de los Negros Bantú.

Los *sudaneses*, como los Dogon y los Mossi, practican también un arte estilizado, hierático, abstracto. Existe entre los Mossi de Yatenga caretas de paleta muy análogas a las figuras funerarias de los Bakota. Estas caretas van agraciadas con distintas formas geométricas: rombos, tableros, segmentos semicirculares... Suponen el trabajo de escultura y cinceladura del herrero *tuareg*.

Las figuras Bakota se relacionan con el Arte del África sudanesa, por consistir su revestimiento metálico en una hoja de *latón cincelado*. Estas hojas metálicas se aplican a largas placas adornadas de cinceladuras y diseños repujados, a bandas estrechas o sencillas tiras yuxtapuestas, alternando el cobre con el latón y formando decoraciones que evocan los esmaltes del blasón. De esta manera se acentúa el carácter emblemático de las figuras.

Toman su nombre, Loango, del territorio del reino (del mismo nombre) que fundaron; habitan en la región de los Mayumba perteneciendo a la gran familia Fiote y emparentados con los Bakongo.

Loango fué un principado vasallo del gran reino de Loanda ya decadente en 1483 sin que ello obste a su florecencia. En el siglo VII y VIII, decir Loango, significaba lo mismo que el territorio que comprende la región marítima del Bajo Congo, parte del Mayumbe y parte de la región del Kassai. Las naciones europeas gozaban de buena fama ante su poderoso soberano.

El arte de Loango tiene grandes analogías con el de Benín y comprende una grande variedad de objetos usuales y rituales, rica y profusamente adornados. Son interesantes sus estatuas de carácter realista, verosímiles representaciones de los antepasados. Este arte no siguió la línea de su desarrollo. Influencias extrañas lo degeneraron. Es el caso de las interdicciones de los misioneros portugueses quienes durante dos siglos ejercieron una magna empresa, digna de mención, sobre la población del reino, convirtiendo, en masa, a los indígenas y destruyendo sus idolos.

En 1717 hay una contrarreacción al igual que el agua reprimida rompe las esclusas. Los indígenas persiguieron a los misioneros y rompieron con la cristiandad. Rotas estas comunicaciones con los europeos, los nativos volvieron a sus prácticas ancestrales con más ahinco. Y en lugar del ritual católico, renació, y floreció el fetichismo.

El fetichismo no es cosa distinta de la manifestación inferior del animismo negro. Descansa sobre la explotación de los ritos mágicos. Tiene un fruto y es el sortilegio. Pero en el plan estético adolece de una resonancia enojosa... Desprecia la representación plástica, pero da un fundamento material, con frecuencia púramente simbólico; ciertas virtudes psíquicas que dan por resultante asociaciones fundadas sobre la analogía,

la explotación de relaciones ocasionales, ver todo en hechos gratuitos. Si hay arte, éste ha llegado a un *subjetivismo muy estrecho*, en consecuencia con un número muy restringido de iniciados.

En el Africa, el fetichismo tiene carta de importancia. *Fetiche* es palabra portuguesa que introducida en la terminología plástica se ha generalizado abusivamente.

En realidad se aplica con exactitud sólo a una categoría bastante restringida de la estatuaría negra. En Loango y entre el Mayumbe, es donde la palabra *Fetiche* tiene sentido pleno. Porque es también donde abundan las prácticas fetichistas relacionadas con numerosas estatuas llamadas, "*fetiches de clavos*", generalmente asexuadas, habiéndolas de diferentes tallas.

Características

Cabeza grande, miembros y cuerpos reducidos, manos sobre caderas o brazo levantado de manera amenazante. Ofrecen un aspecto horrible. Suelen aplicarse sobre el vientre o sobre otras partes del cuerpo, sustancias, con frecuencia encerradas en un recipiente de forma cuadrada y redonda, cortado sobre el ombligo y cerrado por un espejo. En las figuras más antiguas este brillo está reemplazado por una concha de gran talla. Toda la figura, exceptuada la cabeza, está adornada de puntas, cuchillos, hierros, flechas y de muchos exvotos como cuernos de antilope etc...

Existen, además, otros fetiches secundarios o de segundo orden llamados *Monda* en lengua del país. Entre los Mayumbe, las figuras tienen características particulares: cabezas simiescas de tipo-gorila o antropoidea, ojos en porcelana blanca. En el centro, por pupila, un disco negro pintado, al que protegen resplandores de vidrio, fijados con resina bajo las arqueadas cejas. Boca abierta,

lengua sacada, manos sobre el mentón, piernas cortas y flecha las, relicario umbilical desprovisto de espejo.

No es raro encontrarse con *fetiches de clavos* de forma animal como perros y leopardos... Está de más advertir que desempeñan el mismo papel que los fetiches en forma humana. La representación del perro presenta estas peculiaridades: cola arrollada, hocico medio abierto, lengua lanzada cuando no articulada.

Todos los *fetiches de clavos*, cualesquiera sea su forma-antropomorfía o zoomorfía-son fetiches maléficos en los que cada clavo clavado por el fiel, corresponde a un voto que expresa y simboliza su deseo de atropellar a un enemigo enviándole la muerte violenta, una enfermedad grave, la sordera, la enfermedad del sueño...

Existen también los fetiches contrarios, los protectores, los benéficos, los que hacen bien al hombre, sin clavos, de expresión serena y de dimensiones más reducidas.

Los Bavili, lo mismo que los Bakongo hacen y utizan máscaras o caretas en madera tierna policromada. Son de tipo heterogéneo y de carácter realista. No carecen de valor artístico. Este arte, desgraciadamente, se degeneró respondiendo a fines estrictamente comerciales.

Tal vez haya llegado la hora de hablar sobre la problemática de los crucifijos antiguos del Bajo Congo. Sus colecciones son raras. No se encuentran ni en el Museo de Tüverén (Bruselas), ni el del "Lhome" de París. Son de fabricación indígena y están relacionados con la evangelización de los negros de la costa congoleña por los misioneros portugueses. Estos misioneros destruyeron los fetiches que fueron sustituidos por la imagen del Cristo. En poco tiempo los indígenas vincularon al crucifijo un valor supersticioso, ya que lo habían convertido en

una insignia de sus costumbres, reservada al jefe. Se piensa que la fabricación de estos crucifijos se debe a los naturales iniciados por los misioneros.

Estos artesanos hubieron de utilizar los impresos del crucifijo de origen europeo, tallándolos, luego, en madera e interpretándolos a su manera. El modelado supone, naturalmente la posesión del proceso de la fundición al aire libre. Es de notar que se trata de unos crucifijos cuya cara sólo es modelada y cincelada, entretanto su reverso permanece informe y rugoso. Hay crucifijos de tipo negroide que evocan la iconografía cristiana, siempre dentro de la línea de interpretación negra. Prefieren no los ángeles en actitud orante, sino ángeles en actitud correspondiente a la que adoptan ante sus jefes.

EL ARTE DE LOS BATEKÉ

Su verdadero nombre es Bakono. Pueblan gran parte del Congo. Se les halla después de Brazzaville hasta la Cuenca del Luessé y en los límites de la región del Kimboto. Son cultivadores o comerciantes según las regiones, habiendo ejercido, en sus emigraciones sucesivas, grande influencia sobre las tribus vecinas con los que se pusieran en contacto.

Esculpen y usan estatuillas no sólo en su territorio sino también en los territorios vecinos del Congo Belga y Francés, donde, con frecuencia, juegan el papel de jefes de culto. Estas estatuillas presentan talía reducida, miembros y cuerpos esquemáticamente tratados, piernas dobladas y brazos pegados al cuerpo, manos posadas sobre el vientre que ahuecado, contiene sustancias mágicas; cabeza de hechura muy cuidada; mentón adornado de barba lisa, larga o estrecha en forma de abanico.

Literatura pamae

Ultimos hechos de Etugu—Mechini

(TORTUGA)

Por M. A. N.

La tortuga había resuelto retirarse de la vida activa y consagrarse por entero a su familia. Esta decisión de “Kulu” causó grandes revuelos entre todos los animales del bosque, porque la tortuga por su sobriedad raras veces estaba enferma, por su lentitud se enteraba de todas las cosas y por su larga existencia conocía todos los laberintos de la vida. Y muchos animales la querían porque era imparcial y no se dejaba sobornar por ningún animal por muy grande y poderoso que fuese. Esto lo demostró muchas veces cuando la indefensa oveja traía querella con el sanguinario tigre; cuando el pequeño antílope era perseguido por un bisonte y cuando el poderoso elefante quería arrebatar los hijos a una ardilla que había hecho su nido en una copa de la palmera, comida apetecida por el gran cuadrúpedo.

Pues bien, todos los animales, al ver que nadie podría resistir a la tortuga de su inquebrantable decisión, resolvieron elegir quien en adelante sería su jefe absoluto, imparcial y que tuviera una fuerte y bien armada escolta. La votación duró tres días al cabo de los cuales, una vez hecho el escrutinio, la jefatura recayó en la boa “memini” (tragador). Fué nombrado secretario la víbora y consejeros otras serpientes más venenosas, amén de un centenar de centinelas de estos dañinos reptiles. Así quedó constituido el mandato de los animales del bosque. El elefante, el bisonte, la gírafa, el tigre y el leopardo se quedaron muy cortos, pero nada pudieron objetar y además muy pocos —casi nadie— se opondría a la sentencia dictada por el Tribunal presidido por “memini” y su sanguinario secretario, víbora. Cosa curiosa: si iban contendientes, sólo salía uno, pues no toleraba el jefe que el que no tenía razón saliese fuera. Lo tragaba. Todos los animales del bosque estaban ahora tan quietos que nadie podía organizar algo en contra de las órdenes del jefe “memini”.

Quien más se alegró de la decisión de la tortuga fué su “amigo” el tigre. Recordando las viejas rencillas que a través del tiempo tenía con su amigo, resolvió eliminarlo y a tal fin llamó a toda su familia

y les aleccionó lo que tenían que hacer. Y enterados todos de los deseos del “ze”, éste se hizo el muerto y ordenó a su hijo mayor “Etugu”, pues lo había bautizado con el nombre de la tortuga, que por medio de la tumba llamase a ésta diciéndole que su amigo había muerto. El hijo de “ze” puso manos a la obra y con filigranas llamó repetidas veces a la tortuga. Como no estaba mucho el poblado de “Kulu”, pronto se enteró de la repentina muerte de su amigo el tigre. Al principio lo creyó, pero al ver que la tumba sólo se dirigía a él exclusivamente, tuvo una sospecha. Sabía de sobra que el tigre contaba con muchas y poderosas amistades y por tanto era lógico que llamase a las mismas; pero la tumba seguía llamando sólo a la tortuga. Además, recordó que nunca había tenido noticia de la enfermedad de su amigo que ahora había muerto. Como no podía faltar a la llamada, después de mucho pensar ideó una de las muchas tretas que le había salvado en diversas emboscadas que tuvo a lo largo de su vida.

Llamó a todos sus hijos y les ordenó que visitaran sus mejores ropas y se pusieran en camino para ir al poblado de su gran amigo “ze” que se había muerto. Dijo que como su mujer estaba embarazada no podía ver primero la húmeda y rojiza tierra de una tumba y que esperaba comer plátanos de su mujer “Menga—me—zo—eboro” (la embarazada) para acudir al entierro de su amigo. Pero antes había dicho a su primogénito que llevase la trampa con la que solía escaparse cuando se hallaba en comprometedoras situaciones, porque —decía— esta será aún peor que las anteriores.

Cuando sus hijos se hubieron marchado, se fué a su casa y empezó a vestirse. Puso su chaleco, luego el “frac”. Escogió una sábana con la que amortaljaría el cadáver de su amigo. Se puso en camino y mientras avanzaba, no hacía más que llorar a su amigo, siempre con el mismo estribillo. La tumba ha dejado de llamar a los buyes y elefantes y otros amigos poderosos y me viene siguiendo a mí.... A ver si soy el único

(Pasa a la página 30)

MISIONES DE FERNANDO POO

Si se me permitiese acudir a una forma demasiado plástica, yo dividiría la historia de una Misión según los materiales de que está construida su iglesia. Distinguiría así cuatro tiempos: en el primero la capilla es de tableta y nipa; en el segundo la capilla se ha formado de planchas; en el tercero preside una iglesia de materiales sólidos con su esbelto campanario y en el cuarto acompaña a la iglesia una casa parroquial y sobre todo los salones parroquiales.

El primer tiempo suele coincidir con los catecumenados florecientes. A pesar de la humildad de sus materiales la capillita se llena y la gente permanece absorta sentada sobre tarugos o sobre el suelo de barro. A la capillita le envuelve un perfume de fervorosas melodías inacabables. De vez en cuando es visitada por el sacerdote, más allí el verdadero rey es el catequista.

En el segundo tiempo el suelo es de cemento fresco, pero las planchas dan mucho calor. La capilla se ve invadida de niños ya todos cristianos que confiesan y comulgan siempre que va el Padre, hay su coro de cantores y se celebran con demasiadas bebidas las fiestas patronales.

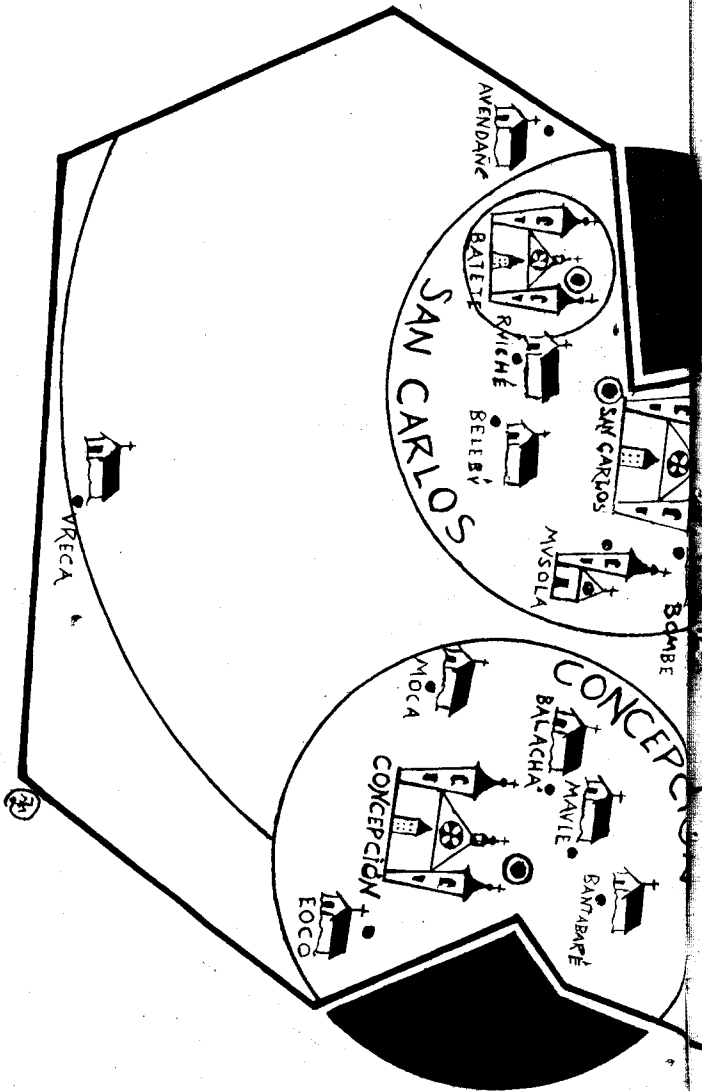
Cunde después el entusiasmo por levantar una gran iglesia de materiales sólidos, que sea mejor que la de otros pueblos. La iglesia, más o menos monumental, impone cierta seriedad y la amplitud de las naves hace parecer, sobre todo a los que superviven de la primera generación misionera, que en esta tercera época va menos gente al templo. Es cierto que la paulatina extinción de los catecumenados, ha ido apagando el anterior movimiento de la iglesia. Y la vida moderna ha impuesto la comodidad y los que residen lejos siguen las normas de Europa sobre la obligación de ir a Misa. El Padre se encuentra en la Iglesia casi todas las semanas y se fatiga recomendando a todos la práctica de la religión que se hace muy cuesta arriba ante el avance de ciertas ideas materialistas de la civilización. Aunque parezca una

paradoja la gran iglesia de estilo y pulcra se levanta ahora para contemplar la gran crisis del pueblo cristiano.

En la cuarta época se ha producido la reacción y entra la parroquia en la lucha contra los enemigos solapados del cristianismo. Un porcentaje de cristianos sestean o se mueven exclusivamente en un ambiente de buscar bienes y placeres para esta vida. En medio de ellos el otro porcentaje de cristianos realizan más o menos a conciencia su programa de salvación eterna y se unen en asociaciones parroquiales que dan vida y esplendor a la parroquia. El párroco permanece generalmente junto a sus fieles. Los ve nacer, jugar, trabajar, casarse y morir. La Misión como Misión ha terminado y la Iglesia ha entrado en su vida normal de este mundo.

Hace 78 años (el 13 de Noviembre de 1883) desembarcaron en Santa Isabel los primeros misioneros claretianos: doce misioneros presididos por un varón todo de Dios, poseso de un celo apostólico extraordinario, el Rmo. P. Ciriaco Ramírez. A su llegada no encontraron más que unos cuantos católicos nativos, perdidos entre la masa de unos mil cristianos metodistas. Existía para toda la isla una sola capilla católica en Santa Isabel.

Cualquiera que se haya introducido algo en la historia de esta Region Ecuatorial, concederá una importancia excepcional a la actuación de los misioneros claretianos. Nadie, de los extranjeros, ha amado tanto esta tierra como el misionero. La prueba es muy sencilla. El misionero es destinado a estas tierras no de paso sino para vivir aquí y morir aquí. Solo en los diez primeros años la Congregación claretiana envió a Guinea Española 104 misioneros y en esos diez primeros años murieron 21 sacerdotes y 8 hermanos. 73 misioneros claretianos yacen enterrados en Fernando Poo, entre ellos todos sus Obispos y Prefectos Apostólicos. Fernando Poo es tierra de la Congregación Claretiana.

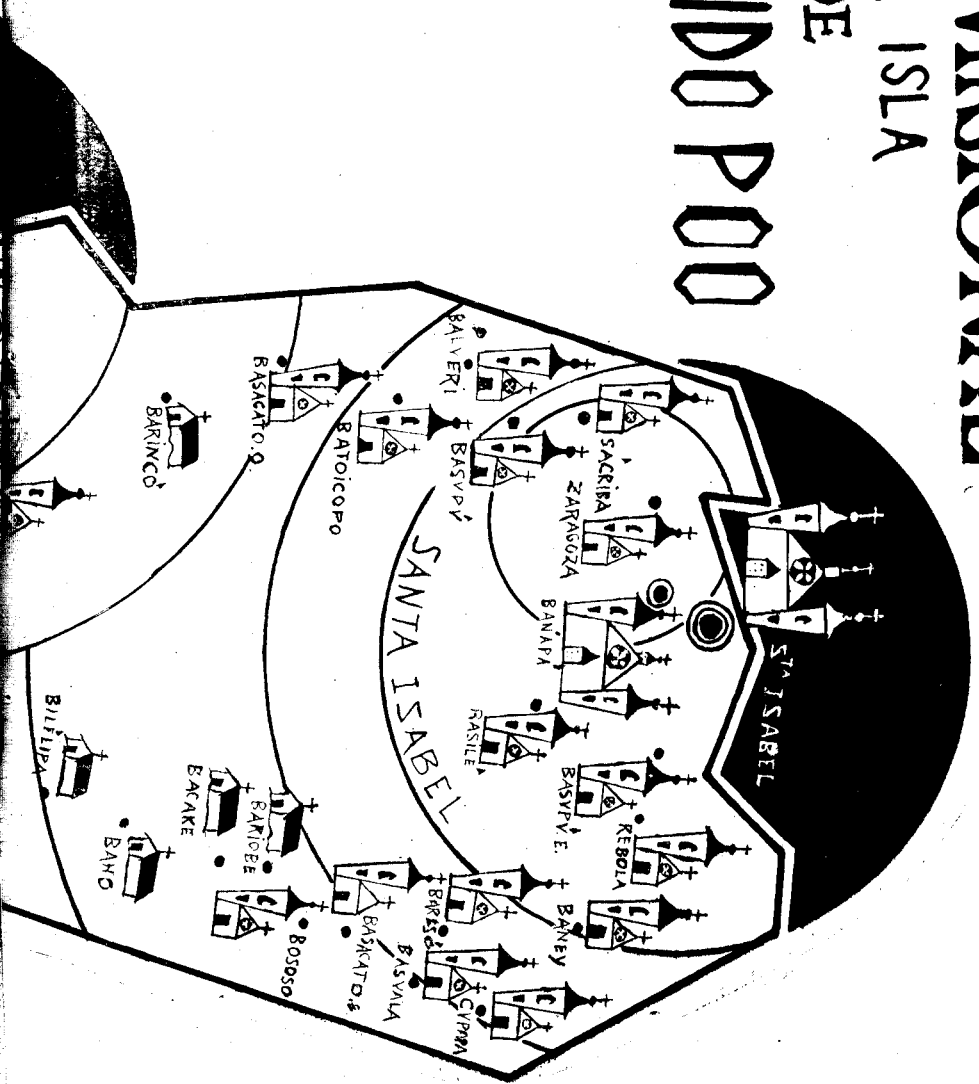


MISION CENTRAL

IGLESIA

CAPILLA

MAPA MISIONAL DE LA ISLA DE FERNANDO POO



Ante la presencia de los misioneros la pequeña capilla de Santa Isabel recibió alas y se remontó hacia las playas y hacia el interior de la isla reproduciéndose en variedad de Iglesias que forman este hermoso y engalanado Mapa Misional de Fernando Poo.

Cada capilla o cada iglesia tiene su grande o pequeña historia.

Primero se cargó de nipas, después se cubrió de planchas y por fin se alzó airosa con sus hermosas torres. Varias de ellas están entrando en su cuarta fase de vida normal; pero la mayoría de ellas viven en la segunda y tercera fase hasta que Dios quierá. Cada capilla ha recogido la historia del poblado; bajo sus alas fueron agrupándose los fieles y según las ideas claretianas debían haberse agrupado también las fincas. Y otra verdad: muchos misioneros se encariñaron de tal forma de sus poblados que constituyeron el campo de su vida sentimental. Repasando crónicas parece uno ver escritas en cada acontecimiento religioso de Fernando Poo las palabras: "amor claretiano".

Presentamos ahora el desfile de las cristiandades tal como fueron naciendo en la cuna de una capilla de nipa.

Fundación de las Capillas de Fernando Poo

Santa Isabel	Año.	1856.
Banapá		1886.

Batete	1887.
Concepción	1888.
Musola	1896.
Basilé	1899.
San Carlos	1898.
Moca	1902.
Zaragoza	1903.
Basupú	1904.
Rebola	1906.
Baney	1909.
Ureka	1911.
Basupú Fishtown	1915.
Basuala	1915.
Bakake	1917.
Basakato del O.	1905.
Bariaobe	1918.
Baho	1918.
Belebú	1919.
Bilélipa	1921.
Moeri	1924.
Batoicopo	1920.
Baloeri	1942.
Eoko	1952.
Ruiché	1952.
San Fernando	1957.
Balachá	1954.
Maule	1954.
Bantabaré	1954.
Bombe	1960.

EL PROXIMO NUMERO

Se prepara un número extraordinario de 64 páginas para el día 15 de Marzo, dedicado al Rvdo. P. Ambrosio

Ruiz C. M. F.

Por tierras de África

Información Cultural y Económica.

Inauguración de Facultades Universitarias en Usumbura.

En Usumbura (Ruanda—Urundi) se ha dado comienzo al funcionamiento de Facultades Universitarias, que se integrarán en una Universidad con estatutos semejantes a los de las Universidades de Leopoldville y Elisabethville, del Congo exbelga.

En Octubre de 1.960 se inició la Facultad de Filosofía y Letras en el Colegio del Espíritu Santo. Dentro de poco, se espera sean inauguradas las Facultades de Ciencias Económicas y Ciencias Naturales.

La Universidad estará bajo la dirección de la Compañía de Jesús y será sostenida en gran parte con capital privado.

El Padre Dereoaou, S. J. ha sido nombrado primer Rector.

La Enseñanza Primaria en Tanganika.

Tanganika cuenta con 2.588 escuelas primarias, de las cuales 1.859 están regentadas por Institutos Religiosos ya sean católicos, protestantes o islámicos.

La enseñanza privada es frecuentada por 252.623 alumnos, y la enseñanza oficial controla a 106.856. Mientras la enseñanza privada sostiene a 4.614 instructores, la oficial mantiene 1.908.

Por esto mismo se ha pedido al Gobierno que la enseñanza privada reciba el mismo trato que la enseñanza oficial.

El primer Profesor africano del Colegio Universitario de Salisbury.

En competencia con otros seis europeos y africanos, M. Selby Ngcobo ha ganado la plaza de profesor en el Colegio Universitario de Salisbury (Rodesia del Sur). Es el primer africano que forma parte del cuerpo de profesores de dicha universidad.

Los profesores franceses se retiran de la enseñanza en Guinea.

Sobre un total de 200 profesores franceses que enseñaban en los institutos de Konakri, (Guinea), 172 han anunciado su decisión de abandonar la enseñanza por las ingerencias del Gobierno.

La Misión Cultural a los Confines del Tchad, satisfecha de sus hallazgos prehistóricos.

En el macizo de Ennedi, al Noreste del lago Tchad, en solo un círculo de 100 kilómetros de diámetro, M. Bailloud ha encontrado unas 500 estaciones de pinturas y grabaciones rupestres, de las que sólo eran conocidas hasta ahora 20 de ellas.

Aparte de diversos hallazgos interesantes de instrumental lítico y cerámico, M. Bailloud ha podido establecer una gradación cronológica en los estilos.

En el período bobidiano (pinturas de bueyes) distingue el antiguo, medio, reciente y final. Este período, posterior a la aparición del hierro y anterior a la aparición del camello, es el período más profusamente representado.

Del período cameliario antiguo (comienzo de nuestra era) ha podido distinguir dos estilos: en el cameliario reciente sitúa la degeneración del arte rupestre, que concluye con el comienzo de la época moderna hacia el siglo XVI.

El color negro de la piel.

Según el Dr. Gourou, no puede decirse que el color negro de la piel se deba al clima tropical. La piel del hombre negro no es más apta a soportar las elevadas temperaturas que la piel de un europeo. En general la raza negra no revela fisiológicamente ninguna predisposición especial a vivir en el ambiente tropical húmedo.

Para explicar la pigmentación de la piel habría que recurrir a influencias del quimismo interno; comparado con el blanco, el negro presenta dife-

rencias glandulares que influirían en la sangre.

El Dr. Azikiwe de Nigeria.

El nombre del Dr. Azikiwe, Gobernador General de la Federación de Nigeria, es venerado con entusiasmo por nuestros trabajadores nigerianos de Fernando Poo.

El Dr. Azikiwe no es ibo ni calabar, pero su fama en la Región Oriental ha sido tan extraordinaria, como propagador del Movimiento Nacionalista, que en su Primera Asamblea el Dr. Azikiwe obtuvo 72 de los 92 puestos. En 1.957 fué nombrado Presidente del Consejo Ejecutivo, trabajó por industrializar el Estado del Este, y dió gran impulso a la enseñanza primaria y técnica.

Nnamdi Azikiwe nació en Zungerú, Norte de Nigeria, en 1.904, siendo su padre un empleado del servicio del Gobierno. Cursó sus primeras letras en una escuela de Onitsha y la segunda enseñanza en el Colegio Metodista de Lagos.

A los 21 años se encaminó hacia los Estados Unidos, donde se graduó en Filosofía y Antropología por las Universidades de Lincoln y de Pensilvania. Los últimos cuatro años logró pasarlos en Estados Unidos como lector de Ciencias Políticas en la Universidad para negros de Lincoln.

En 1.934 Azikiwe volvió a Africa con el fin de propagar la idea Nacionalista de Emancipación. Trabajó primeramente tres años como periodista en Ghana, donde el clima era más propicio, y en 1.937 entró en Nigeria para convertirse pronto en el líder de la oposición al Gobierno reinante. Fundó el periódico "West African Pilot", cuyas sartas de falsedades sobre Fernando Poo y sus ataques a nuestro régimen laboral son muy conocidos entre nosotros, y tras él una verdadera cadena de periódicos de Lagos a Onitsha.

Al Dr. Azikiwe se debe en gran parte la formación del nacionalismo nigeriano, y la integra-

ción en la unidad de los tres grandes fracciones de Hausas, Yórubas e Ibos.

En lo exterior cree Azikiwe, que es necesario mantener buenas relaciones con Inglaterra y Estados Unidos para obtener el capital y los técnicos necesarios para el progreso de la Nación.

El futuro de la Nación del Niger.

La nación del Niger, situada en la barrera del Africa blanca y el Africa negra, es quizás una de las naciones independientes de la actual Africa menos conocidas. No obstante el Niger es interesante desde el punto de vista de su transformación agrícola y del constitutivo de sus razas. En ella predominan los Hausa (1 millón), los Tuareg (300.000) y los Árabes. Sumando a estas otras razas menos importantes su población se acerca a los tres millones.

El Niger se extiende al norte de Nigeria y penetra en su mayor parte en verdadera zona Sahariana. Sus habitantes se dividen por esto mismo en nómadas pastores, en seminómadas y en sedentarios. Estos construyen sus casas y cultivan sus campos junto al gran río Niger casi en la raya con Nigeria. Aquí es donde pueden visitarse curiosas ciudades como Niamey (la capital, con 30.000 habitantes) Zinder (15.000) Maradi (12.000) etc.

La nueva nación cuenta con 137 escuelas y 14.000 alumnos, un liceo con 500 alumnos y una escuela técnica.

Por ahora no posee otra fuente de riqueza que la agricultura y ganadería, aunque suficientes para un consumo normal. Las principales plantas cultivadas son el mijo, el sorgo, el cacahuete, la yuca, el arroz, el algodón, la patata, el tabaco y algo de trigo. El cacahuete y el algodón permiten a la nación una exportación cuyo valor se eleva a 700 millones de pesetas.

INFORMACION CATOLICA

El Cine en Nigeria

Existe una censura no oficial, pero que mantiene los espectáculos cinematográficos en un conveniente nivel moral. No obstante muchos padres de la Nigeria piensan que la mayor parte de los films producen una influencia nefasta en sus hijos y por tanto no les permiten verlos. Los cines de la ciudad presentan en general películas buenas, pero no son fácilmente comprensibles para la mayor parte de los espectadores.

Los films de asunto religioso podrían tener un influjo considerable por medio de la televisión, sobre todo si se hablaran en la lengua del país. La televisión, en efecto, está ya muy extendida en Nigeria y cada día se extiende más. Se cita el caso de un vecino de Ibadan que vende billetes por 50 libras para presenciar los programas en su televisor. Cuando los programas son de cantos y danzas yorubas, está la sala tan llena que verdaderamente debe de hacer un gran negocio.

Los dirigentes de la televisión nigeriana son muy favorables a transmisiones dadas por la Iglesia Católica, la cual o pagará el programa religioso o lo hará presentar por una casa de comercio. Para tales transmisiones sería muy indicado proyecciones de films e interviús.

RUANDA URUNDI

La capilla de la cima del "Congo Nilo," meta de peregrinación mariana.

La capilla levantada en la cima que guarda los marantiales del Nilo, es todos los años, durante el mes de agosto, meta de millares de peregrinos africanos que acuden a orar ante la Virgen. En aquel santuario parece resonar el mensaje de otro santuario, el de Baneux (Bélgica), en donde la Virgen se apareció como la Virgen de los pobres... de todas las naciones. Pasado el mes de agosto, la capilla queda sin más compañía que

un convento de monjes y una Hermandad de adoradoras de Hermanitas del P. de Foucauld.

Sus 2.300 m. de altitud ponen ante ella un panorama único sobre el lago Kivu, sus islas y la inmensidad del Congo. Sentada providencialmente en el centro de Africa, en donde tienen sus fuentes el Congo y el Nilo, da la impresión de un faro espiritual para el Africa del mañana.

CONGO. Leopoldville

La Universidad Católica de Lovanium.

El 25 de octubre, es decir, en la fecha fijada fué abierto en Kimwenza el VII año académico de la Universidad Católica Lovanium, con casi todo el cuerpo de profesores y estudiantes que no obstante las dificultades confían en la institución.

La Universidad Lovanium, iniciada en 1.954, es hoy la admiración de otros países africanos. Este año, de los 256 estudiantes presentados a la primera sesión de exámenes los superaron 175, y 79 se inscribieron en la segunda sección. De los 119 preuniversitarios presentados, los superaron 84. En julio próximo se darán los primeros diplomas de doctor en medicina, en derecho y en ingeniería.

Mons. Gullón dijo en su discurso, hablando del porvenir.

"La insuficiencia de escuelas secundarias frena el desarrollo de la Universidad." "Es preciso duplicar y aún cuadruplicar lo antes posible el número de alumnos de la enseñanza secundaria." Es necesario que la Universidad Lovanium pueda recibir 1.500 estudiantes en dos años y 3000 en cuatro años.

SUDAFRICA

Aumento de las vocaciones

Se prevé que en los próximos tres años entrarán en el Seminario Mayor de San Pedro de Pevensey, Natal, unos 25 jóvenes africanos cada año. Hasta el presente curso académico, en que han ingresado veinte nuevos, la entrada anual era de unos cinco o seis.

El aumento de vocaciones se debe en parte al desarrollo espiritual de los africanos, y en parte también a las dificultades que está experimentando la Iglesia en la Unión; estas condiciones son a mi entender favorables para la obra de la Iglesia.

Inquietud Cultural en Fernando Poo

Aunque hemos llegado a la mitad de las vacaciones, no por eso se ha apagado el eco de esas ansias de superación cultural que a lo largo de todo el curso hemos advertido entre nuestros discípulos. Ahora aquellos afanes quieren plasmarlos en realidades, en una colocación, en una oficina, o en unas oposiciones, con el subsiguiente papeleo y los consabidos informes, que al momento de extenderlos, hacen olvidar todas las gamberradas del curso, porque al examinar al individuo aislado de las circunstancias y los compañeros, que le rodeaban, nos encontramos con unos sujetos bastante aceptables, fingiendo sin advertirlo, un ser de razón compuesto por toda la colectividad estudiantil, pero que permanece en lo vaporoso y etéreo, sin que se concrete en uno determinado; aunque los sofocones y malos ratos tengan la realidad más punzante y agotadora.

Al principio del curso pasado, dábamos una ojeada sobre el aspecto moral que nos ofrecía la población escolar de Santa Isabel, con sus ventajas y desventajas, peligros y circunstancias, porque ha de atravesar. Hoy suscribimos las mismas afirmaciones, avaladas con nuevas experiencias, y más universales porque hemos convivido con una población escolar más numerosa que en los años anteriores. Dejemos aquello, y digamos algo nuevo, que hemos podido advertir, en el ambiente intelectual a lo largo de todo el curso.

El curso ha sido de trabajo por parte de los maestros y de correspondencia por parte de los alumnos. Y ese deseo de superación ha transcendido más allá de las aulas escolares y se ha infiltrado en

las filas de la juventud, la que ha querido, valiéndose de sus conocimientos culturales, buscarse un porvenir más desahogado y cómodo en la opción a los diferentes concursos y plazas presentadas a concurso.

Al hacer esta reseña dejamos al margen esos varios centenares de jóvenes de ambos sexos que cursan sus estudios en los centros de segunda enseñanza, de la Provincia y de la Península, en los seminarios de Banapá y Concepción, en las Universidades eclesiásticas de la Península y de Roma, en las civiles... todo lo cual nos daría un porcentaje muy superior al que nos puede presentar cualquier territorio del Africa.

Sin rodeos y con una experiencia más que palmaria podemos afirmar, que el nivel cultural de la provincia de Fernando Poo es muy superior al de los estados que nos rodean. Si miramos al elemento propiamente indígena, al bubi, nos encontramos con un porcentaje mínimo de analfabetos entre ambos sexos. Son ya tres generaciones las que llevan recibiendo esmerada educación en las escuelas de las Misiones y en los centros oficiales; y si exceptuamos los viejos de esos rincones apartados de la isla, el número de ese porcentaje queda mucho más reducido.

Por el contrario, el elemento extranjero, en particular el nigeriano, alabando ese deseo y afán que tiene por la instrucción, se encuentra en un nivel muy inferior, ya que la excepción de Fernando Poo, entre ellos es regla y viceversa. De los miles de esa tribu, que trabajan en Fernando Poo mirando a las listas de los contratos, son muy

pocos los que saben leer y sobre todo escribir. Y si atendemos al elemento femenino, la proporción es mucho mayor, ya que es muy contada la mujer calabar o ibo que sepa leer o escribir, aunque en sus cuentas comerciales sea muy difícil substraerles un centavo.

Otro índice del nivel cultural de la mujer de Fernando Poo, nos lo da el número tan crecido de jóvenes que están desempeñando oficios de mecánografías, cajeras, ... y otros cargos similares en oficinas y centros comerciales.

Estas manifestaciones se hacen más ostensorias en el elemento masculino. El primer indicio lo tenemos ya en los centros de primera enseñanza donde año tras año, se van casi duplicando el número de candidatos, que se presentan para obtener el certificado de estudios elementales y primarios, sin contar otro número bastante elevado, a quienes los profesores no han juzgado oportuno que se presenten. Estas pretensiones, no son exclusivas de los niños, sino que en la misma proporción lo hacen también las niñas. La pretensión de un gran número de estos espirantes, es el poderse presentar para los exámenes de ingreso en la Escuela Superior, la que cada año se ve obligada a rechazar un número mayor, por lo limitado de sus plazas.

Los que no han podido o no han querido aspirar al ingreso en la Escuela Superior, para incluirse en el cuerpo de administrativos, tienen la aspiración, y a ello encaminan sus estudios particulares, de trabajar en las oficinas de una empresa, o en comercios; porque parece que nos dan la impresión de que los jóvenes de hoy no creen haber llegado hasta la cúspide de sus aspiraciones, y poderse retirar a sus pueblos natales, para dedicarse a la agricultura, para los bubis la mayor fuente de riqueza, si an-

tes no han pasado media docena de años en la ciudad, o a la sombra del techo de una oficina, refrigerando su frente con la brisa del ventilador. A la verdad que estas pretensiones, y esta forma de proceder, es para muchos en detrimento de su bolsillo ahora o más tarde, porque no atienden bien sus fincas heredadas de sus padres o se privan de hacer otras que a la larga les serían más remunerativas; pero la cultura, en muchos casos tal vez sea la comodidad, exige estas pequeñas inconsecuencias.

Durante el año pasado los encargados de la cura de almas y los directores de los centros docentes, hubimos de dedicar muchas horas a extender partidas de Bautismos y certificados de estudios, para un sin número de concursos, que a lo largo de todo el año se han celebrado, para ingresar en la armada, para técnicos de aviación, para plazas de administrativos... Lo interesante de estos concursos, tratando de dar una idea del estado cultural de la isla de Fernando Poo, no son las plazas, que siempre han sido en números relativamente bajos, sino la cantidad de concursantes. Se ha dado el caso de salir a concurso 15 plazas y presentarse 120 concursantes, la mayor parte de ellos muy bien preparados, y que en las horas de elección han metido en grandes aprietos a los que integraban los tribunales, ante los muchos dignos que se encontraban, otra prueba más de que los aspirantes no se presentan guiados por una intencionada curiosidad de conocer nuevas tierras, solamente, sino que apoyan estas pretensiones en sus conocimientos.

En el año que hemos comenzado, pasarán de 50 los que irán a la Península para inscribirse como miembros de la marina o de aviación. Son los que han superado las pruebas de los exámenes

antes celebrados. Ya en el año 1.960 han ido de diferentes cuerpos administrativos, a ampliar sus estudios y a adquirir conocimientos más completos, adaptándose al nuevo régimen de provincias impuestas en estos territorios.

Otro foco de cultura lo ha dado la Diputación provincial en los cursillos abiertos para todos los que quieran inscribirse en ellos, donde se les enseña contabilidad y lenguas vivas. Bastantes han sido los jóvenes de ambos sexos que se han visto honrados con sendos diplomas sobre estas materias, siendo otra escala más para afianzarse en puestos de responsabilidad en las empresas.

Aunque a lo largo de estas líneas solo nos hemos referido a los de la provincia de Fernando Poo, lo podíamos hacer también extensivo a la provincia del Río Muni. Es esa una región que no conocemos tanto, y por ende no podemos hablar con tanto fundamento, y por eso hemos preferido omitir lo que en este particular a ello se refiere. Si queremos hacer una observación, y es que dado el número tan elevado de alumnos de esa provincia que cursan sus estudios en Fernando Poo por ha-

llarse aquí establecidos sus familiares, y por ese entusiasmo que tiene todo buen pamue en visitar Santa Isabel, para después contar en las noches de luna continental en la casa de la palabra las maravillas vistas en la plaza de España... la afición y entusiasmo de los individuos de esta tribu es mayor que el de los bubis, y en los concursos y exámenes, ofrecen un porcentaje bastante más elevado. El motivo de este fenómeno creemos ser que el pamue ve más de cerca la necesidad por proceder de una tierra no tan ubérrima como es la de la isla, y así lo que el bubi considera como una nota ornamental, el pamue lo considera como algo necesario.

Esto es a vuelo de pluma lo que se nos ha ocurrido decir sobre el momento cultural de la isla de Fernando Poo. Con ello creo que hemos dado una idea de su estado cultural, y que los lectores sacarán la conclusión idéntica a la aseveración que establecíamos al principio que la isla de Fernando Poo es una de las partes MÁS CIVILIZADAS Y CULTAS DE TODA AFRICA.

Manuel M. Pérez, C. M. F.

Perfiles de Basakato

Ambrosio Ruiz; Basakato no eche en olvido a su gran Padre, Vicente Aguado, C. M. F.

Las frescas y tibias mañanas de todo el mes de Octubre estuvieron perfumadas por las compuestas personas que iban día tras día rezando el Sto. Rosario de la aurora. Los días ordinarios no bajaban de 500 personas y otros días muchas más.

Basakato tiene su bar, pero no cine, foco de corrupción de juventudes más que más en la revuelta Africa de 1960. Vengan campos de sport y fútbol para forjar hombres sanos y robustos.

La muerte del gran amigo Sr. Practicante, D. Gregorio Cantuche, ejerciendo su cargo en este Santo Hospital ha impresionado a Sres. blancos

(Viene de la página 25)

y nativos. Por su eterno descanso se ofrecieron oraciones el día de su sepelio y se cantó solemnemente responso. Pronto, D. M. se hará un solemne funeral para que asistan los Sres. blancos y morenos que lo deseen.

Descanse en santa paz.

A su Sra. Vda, hijo, abogado de la telefónica de Madrid, hijos en Valencia, hermana carnal, religiosa en Londres y hermano, en New-York, nuestro más sentido pésame, lo mismo que al Cuerpo de Sanidad en la persona del Dr. D. Jesús Navarro.

Bto. de la Sda. Familia, 1-12-1960.

Tiempo de vacaciones, tiempo de vocaciones para los Seminarios.

Desde hace unos años funciona en Micoseseng un Preseminario cuyo objetivo es reclutar y seleccionar vocaciones para el seminario de Banapá. El Preseminario está bajo la dirección de D. Alberto Ndcngo.



Otro modo de pasar las vacaciones es sentarse en la casa de la palabra y charlar y hablar en el marco de una vegetación exuberante y de una carretera cuyos transeúntes rompen la monotonía del día.



Algo se ha evolu-
cionado y progresado
en las niñas africanas
por lo menos en la
sonrisa de su cara.



Perfiles de Basakato de la Sagrada Familia.

I. Solo Dios Omnipotente pronunció un fiat, hágase, y las obras de la creación brotaron como por encanto. Las obras de los hombres requieren tiempo, ingenio, ciencia, arte, medio y querer.

Las Edades y los periodos de todos los siglos nos lo enseñan.

Del hondón del olvido ha ido levantando cabeza Basakato del E. (hoy de la Sda Familia) y por la ley de la naturaleza que no da saltos ni brinco, poco a poco se va cambiando. Hubo unos años que levantaron unas docenas de casas y dan vista al poblado. Otros años surgió el patio de la Cooperativa de San Judas Tadeo y junto al pueblo está.

Se reconstruyó todo nuevo el Hospitalillo y casa del Sr. Doctor y bien visible está en lo más alto, junto al cual pasa la carretera hacia Concepción.

La muy pequeña escuela, se transformó estilo moderno, pero continuando pequeña para la asistencia. De los dos Señores maestros, se construyó una cómoda casa para uno que tenga familia. Falta otra. Unas tiendas más también se abrieron y solucionan las necesidades de todo un pueblo. Para sus gustos tienen tres wawas al día hacia Sta. Isabel. Son Transportes Reunidos.

Pero no admite duda ni discusión. Su obra de mérito y cumbre fué y será la construcción de su pulcra Iglesia a la Sda. Familia por el empresario D. Luis Segura.

Su ornamentación será obra del tiempo, gusto, donativos, o ayudas. Así fué siempre y será; a excepción de obras regias y de intereses particulares.

II. Por este mes de Noviembre de 1960, hay que consignar el haberse terminado la pista de la calle central de 300 ms. y dedicada al Sr. Gobernador, D. Faustino Ruiz González. Se trabaja mucho y bien y es otra obra más de prestigio de la empresa Andújar. Se llevó a cabo en unas dos semanas.

La empresa sigue a todo ritmo trabajando hacia Bososo y los otros pueblos. Los números cantan. Van por delante abriendo las pistas y haciendo las explanaciones con las brigadas a cargo de D. Manuel Jiménez, residente en Basakato con su familia.

Debido a estos cómodos, adelantos se nota más movimiento de coches, taxis y coches de turismo, sólo hasta Basakato. Después, viene el duro hueso del que sacan el jugo los camiones y los autos de doble tracción.

Por estas ventajas van y vienen personas de dignidad. El 3 de Agosto se personó en Basakato la Presidencia—Delegada del Patronato a dar el nombramiento a D. Julián Pepito Bijém de Diputado para la Excmá. Diputación. Hubo Misa, plática y recepción, todo protocolario.

El 30 de Octubre, Cristo—Rey, hubo solemne conmemoración de San Judas Tadeo, Patrón de su Cooperativa.

El pleno de la Excmá. Diputación estuvo presente, presidido por el Excmo. Sr. Presidente Accidental, Dr. D. Armando Lígero, que visitó el pueblo, y se enteró de sus necesidades acariaciadas.

En menos de un mes S. E. Rma. recorrió tres veces estos pueblos. Fué por el 12 de Octubre y con el Sr. Presidente de la Diputación, Dr. D. Armando Lígero, y Sr. Secretario, D. Ramón Morales dieron los últimos detalles a la Iglesia de Bososo.

El 29 de Octubre, llegó el Sr. Obispo a Bariobé donde pernoctó y celebró el 30. Cristo—Rey y el 11 de Noviembre visitó Sgo. de Baney, Cupapa, Baresó y Bto. de la Sda. Familia. Antes no se podían hacer estos tan rápidos viajes, hoy sí. Pero, aún faltan muchas cosas de interés público que el tiempo traerá.

III. Las Juntas Vecinales empiezan a moverse; más harían si fueran menos los mandones y más los que arriman el hombro al bien común.

Empezaron a unir las entradas de sus calles con la vistosa «Vía Gobernador D. Faustino» y poner rótulos con los nombres de los famosos Botukus de antaño. Para Basakato uno de sus más famosos hombres lo fué el gran P. Vicente Aguado C. M. F. muerto en Mayo pdo. en Zaragoza, manco ilustre de las Misiones, andarín incansable de la Isla y el Continente, celeberrimo por sus mapas de ambas Provincias, forjador de Basakato, Nkuefulan, Niefang, y víctima del dolor por sus varias intervenciones quirúrgicas en Fernando Poo, Barcelona y Zaragoza.

Basakato no debe olvidar al P. Vicente, que le trajo el agua, construyó la casita del P. Misionero, unió al pueblo y echó los fundamentos de la gran Iglesia. Su nombre debe estar bien patenté a todos.

Hoy Basupú de la Inmaculada, levanta un monumento al gran escritor, abogado de los bubis en el antiguo Patronato, ayudador de blancos en el Consejo de Vecinos y Cámara Agrícola, Rdo. P.

colar, Asistencia Social, la Delegación Nacional de Juventudes y el Sindicato Español Universitario. Algunas de las becas concedidas por estos últimos organismos se incluyen en la convocatoria general.

Para 1960—61 las becas que se convocan y su cuantía son:

	Becas	Pesetas
Enseñanza universitaria.....	2.819	27.004,000
Enseñanza media.....	4.239	21.547,500
Formación profesional industrial	4.200	21.483,000
Enseñanzas técnicas.....	17.732	13.642,000
Bachillerato laboral.....	1.290	5.142,000
Enseñanza Primaria.....	700	4.896,000
Becas rurales.....	300	3.000,000
Bellas artes.....	275	1.745,000
Total.....	15.726	98.459,500

Las plazas convocadas para las Universidades Laborales ascienden a 2.675.

Entre las Fundaciones benéficas—docentes destaca por su importancia la Fundación Juan March, dedicada a proteger la investigación científica y el estudio superior. Para 1960 ha creado cuatro premios de pesetas 500.000 pesetas cada uno, seis ayudas de investigación de 500.000 pesetas también cada una. 75 becas para estudios en España, con dotaciones que oscilan entre las 75.000 y las 150.000 pesetas, pensiones de literatura y bellas artes por un total de de 1.700.000 pesetas. Es decir, que en total la Fundación Juan March empleará en 1960 unos 14 millones de pesetas.

Independientemente de los escolares, los centros docentes de enseñanza primaria y media tienen la obligación de tener un número de plazas de

alumnos externos y gratuitos, que oscila del 5 al 15 por 100 del total de los alumnos.

DEFENSA DEL IDIOMA ESPAÑOL

El texto de la ley de defensa del idioma español que ha sido sancionada por el presidente de Colombia, Lleras, dentro del espíritu del Congreso de Academias de la Lengua, dice así:

Artículo 3º. Señálese el 23 de abril, aniversario de la muerte de Cervantes, para recordar al autor de El Quijote y rendir culto al idioma. Todos los establecimientos docentes, públicos y privados, conmemorarán esta fecha. El Ministro de Educación Nacional remitirá cada año sendos ejemplares de El Quijote a los institutos oficiales de Segunda Enseñanza, secundaria y normalista para que sean entregados en dicho día como premio al mejor alumno de lengua castellana.

VOCES Y MUSICA ESPAÑOLA

En diversos lugares del mundo se han producido grandes éxitos de artistas españoles. Victoria de los Angeles ha sido una de las sensaciones del Festival de Edimburgo (Inglaterra), a la que la crítica ha saludado con los máximos elogios. María Fábregas ha cantado en Ginebra el papel solista de «El amor brujo», de Falla, bajo la dirección del extraordinario maestro Ernesto Ansermet. En el teatro Colón de Buenos Aires, ha desarrollado un ciclo de conciertos, con su habitual maestría, el director de la Orquesta de San Francisco, el español Enrique Jordá. Finalmente, hay que registrar el éxito obtenido por el joven y notable pianista bilbaíno Joaquín Achúcaro, en Río de Janeiro.

Aves de Fernando Poo

Viene de la pág. 10

Distribución geográfica: Altas montañas del Camerún, nordeste del Congo Belga y en la de Moco en Angola. La especie típica, *H. vittatum* vive en las montañas de Tanganika, Niasalandia y Mozambique.

Fernando Poo: Se le encuentra en el bosque virgen de las estribaciones del Pico de Santa Isabel. Fué cazado ya por Boyd Alexander en Noviembre de 1,902 en la zona de Bakake a 1,200

metros de altura, y clasificado por él en el nombre de *Heterotrogon francisci*, en honor de coronel Boyd Francis Alexander. El ejemplar era una hembra adulta en condiciones de cría; andaba con su pareja que no pudo ser capturada. En Enero de 1940, el conde de Wolff—Metternich subiendo al Pico por la zona de Basilé cazó dos ejemplares de un grupo de cuatro, a la altura de 1880 metros.

El momento español

VEHICULOS MATRICULADOS EN ESPAÑA

Durante el pasado año 1959 el número de vehículos matriculados en toda España ascendió a 153,303, distribuidos por tipos de la siguiente forma: 40,014 turismos, 12,672 camiones y furgonetas. 744 autobuses y 99,973 motos, según datos facilitados por la Dirección General de Ferrocarriles,

Tranvías y Transportes por Carretera.

Por provincias figura a la cabeza de los vehículos matriculados Madrid, con 24.777, seguido de Barcelona, con 22.734; Valencia, con 10.908, y ya, en menos proporción, Vizcaya, con 4.118; Murcia, con 4.386; Granada, con 2.315; Badajoz, con 1.441; y Burgos, con 1.206.

LOS ASTILLEROS ESPAÑOLES

La capacidad de construcción de nuestros astilleros pasa de las 300.000 toneladas anuales y como quiera que la ley de Renovación de la flota representa unas 100.000 toneladas al año, queda un margen de otras 200.000 para atender los encargos de construcción extranjera. Ultimamente los clientes de mayor importancia han sido Colombia, Portugal, Chile y Brasil. En el último decenio se han entregado más de 600.000 toneladas de registro en buques mayores de 100 toneladas, siendo de destacar la progresiva evolución constructora.

España, que ocupa el octavo lugar en las naciones pesqueras del mundo, dispone de unas 45.000 embarcaciones de todos los tonelajes dedicadas a la pesca y en ellas trabajan unas 200.000 personas, además de otras 100.000 que lo hacen en tierra.

La construcción naval española presta atención preferente a la flota petrolera, que en cuatro años ha más que duplicado su capacidad, esperándose conseguir en los próximos años las 650.000 toneladas que permitan atender al crecimiento anual de demandas de petróleo en un 20 por 100. En los astilleros españoles se contruyen petroleros de 32.000 y 20.000 toneladas de peso muerto y cargueros de 10.500, así como otros barcos menores y algunos trasatlánticos de 20.000 toneladas.

TURISMO

Nada menos que 4.194,686 personas, extranjeros o españoles residentes en el extranjero visitaron España en los doce meses de 1959, según estadística que publica el Ministerio de la Información y Turismo, por medio de su Dirección General. Con respecto a los visitantes de 1958, que fueron en total 3.593,867, el aumento supone un porcentaje del 16'7.

En los últimos años anteriores, el total de visitantes fué, en 1951, de 1.263,197; en 1952 de 1.484,248, en 1953, de 1.710,378; en 1954, de 1.952,266; en 1955, de 2.522,402; en 1956, de 2.728,002; en 1957, de 3.187,015; y en 1958, los ya reseñados 3.593,867.

La imensa mayoría de visitantes eran de Francia (1.363,642), de Inglaterra (361,690), de Portugal (224,052), de Alemania (200,936), y de Norteamérica (162,932), y también del nuevo continente, la Argentina, con 28.619.

El ingreso en divisas por el turismo ha supuesto en los tres últimos años 298'7 millones de dólares, según datos que publica Información Comercial Española. En 1957 ingresaron 76'6 millones de dólares; en 1958, 71'8 millones, y en 1959, 150 millones. Se entiende como ingresos directos realizados en el Instituto de Moneda Extranjera por divisas cambiadas para pagos de viajes y estancia en nuestro país. Se considera como realmente impresionante el ingreso del último año, con un fabuloso incremento del 208'1 por 100, al que no han logrado alcanzar ninguna de las partidas que integran los envíos españoles al resto del mundo.

PROTECCION AL ESTUDIO

La protección al estudio en España alcanza cifras que se van incrementando cada año. Para el curso actual se han convocado, en números redondos, unas 50.000 becas, por un importe global de unos 340 millones de pesetas, es decir: más de cinco millones de dólares U. S.

En España conceden becas escolares los siguientes organismos: El Ministro de Educación Nacional, a través de la Comisaría de Protección Es

De nuestra Biblioteca Africanista

LIBROS

Robert CORNEVIN. *Histoire des peuples de l'Afrique noire*. (Historia de los pueblos de Africa negra). París, Mondes d'outre mer, 1.960, 716 páginas.

El avance actual de las ciencias africanas está demasiado disperso en multitud de revistas. ¡Cuánto hemos de agradecer la aparición de una obra de esta índole en que con tanto acierto se reúnen los avances sobre historia africana en un conjunto admirable que satisface plenamente las ansias de cualquier investigador del mundo africano! En la Biblioteca Africanista se conocía ya la "Histoire de l'Afrique des origines a nos jours" de Robert CORNEVIN. Pero esta nueva obra del Autor la supera en todo. Aquí se encuentra lo que uno estaba esperando: el mayor número posible de datos, expuestos con la mayor brevedad posible y en tal forma que resplandezca el orden y la claridad.

Esta exposición de la historia de Africa ha sido principalmente un "trabajo de paciencia" según declara el autor. Las principales fuentes utilizadas han sido: la prehistoria, en la actualidad en avance sorprendente en Africa; la arqueología o protohistoria, que estudia los monumentos de civilizaciones desaparecidas posteriores a la prehistoria, como las ruinas de Zimbabwé o de los palacios de Benín; y los documentos árabes, relativamente numerosos, merced a los cuales puede establecerse una cronología de los acontecimientos ocurridos desde el siglo VIII en el Africa islamizada. (Los principales cronistas de esta época son árabes españoles, africanistas de gran talla, no reivindicados por nosotros sino por extranjeros y que nosotros consideramos como los principales africanistas españoles) (1)

Otras fuentes utilizadas son los relatos de viajes de portugueses y españoles de los siglos XVI y XVII y más tarde de los holandeses, franceses e ingleses. Y por último los trabajos en general científicos de los exploradores del siglo pasado. A esto hay que añadir la utilización al margen de otras ciencias como la egiptología,

antropología, etnología y lingüística.

La obra de 716 páginas se divide en tres partes: en la primera (general) se reúnen los datos hasta ahora conocidos de la prehistoria Africana, indicando ya varias fechas obtenidas por el carbono 14, y lo que se sabe sobre el poblamiento primitivo del continente negro (bosquimanos, hotentotes, tuidos) indicando en cada caso el grado de certidumbre en que se hallan las teorías respectivas.

En la segunda, que es la que más nos toca de cerca, se refiere en particular al Africa Occidental. Destaca la cultura Noc de Nigeria que se desarrolló con seguridad antes del año 200 de nuestra era y con fechas en ciertos niveles de 4.200 y 900 antes de Jesucristo, obtenidas de modo aproximativo. Destaca asimismo las terracotas y latones de Ifé y los bronceos Sao de la civilización Tchad. Por medio de los escritos de los árabes podemos hablar del imperio de Ghana (al norte de Guinea actual) desde el año 734, del imperio de Mali desde el siglo XII, del imperio Sonray (al Norte de Niamey) desde el siglo VII, de los reinos Bambara (en la república de Mali) desde el siglo XVII, de las poblaciones del Senegal desde el siglo IX, del imperio Mossi (Alto Volta) con la cronología de sus reyes desde el siglo XIV, de los Estados Hausa (norte de Nigeria) desde el siglo XII, del imperio Bornu (junto al lago Tchad) desde el siglo VIII. El autor dedica un capítulo a los pastores Peul, que, como se sabe, residen en territorios situados desde el Senegal hasta el norte de Camerún. Para los pueblos que ocupan el litoral pueden establecerse cronologías desde el siglo XVI. El autor destaca la lista de soberanos Yóruba y de Benin desde el siglo XIII, de los Nupé (Centro de Nigeria) también desde el siglo XIII, de los reyes de Abomey desde el siglo XVII. y de los soberanos Achanti (Ghana) desde el siglo XVIII.

En la tercera parte resume la historia del res-

(1) El Instituto Claretiano de Africanistas está preparando una amplia monografía de estos árabes, figuras internacionales del africanismo, que suponemos será del agrado de cuantos se interesen por Africa.

to de Africa con capítulos tan interesantes como los dedicados a la historia del país Kuchita de Etiopía, del Congo y de la cultura de Zimbabwé.

El libro de CORNEVIN es en suma un manual práctico y orientador para el conocimiento de los pueblos africanos indispensable para todos los que sientan algún cariño por Africa.

* * *

Aspects de la culture noire. (Aspectos de la cultura negra) Recherches et débats du Centre Catholique des Intellectuels Français. Cahier n.º. 24. Spt. 1.958, 218 páginas,

Se trata de ensayos y charlas encaminados al buen fin de precisar posiciones y conceptos sobre aquello específico que puede constituir la llamada cultura negra.

Como una reacción a la filosofía racionalista de Descartes ha surgido en estos últimos años en Europa una filosofía arracional apoyada en lo que se ha denominado "el sentido íntimo de las cosas". Así estructurada la filosofía, los verdaderos filósofos son los literatos, poetas, músicos, pintores y danzarines, englobados con frecuencia en el término común de "místicos" es decir, de los que viven en conexión con la realidad trascendente de las cosas. Los conseqüentes con esta filosofía reconocen en las culturas africanas no una etapa primitiva sino incluso más evolucionada de la cultura europea, derivada ésta del racionalismo grecoromano que no traspasó más allá del pobre umbral de considerar las cosas como "objetos"

Por esto muy bien dice CALAME—GRIAULE que el africano no considera la realidad material como objeto en sí: él se integra en ella y proyecta sobre ella su propia persona.

Para los Dogon el mundo es un gran personaje humano, donde se producen las cosas por los dos principios masculinidad y feminidad repartidos en el universo. La música es fecundante y creatriz más que la palabra. En toda actividad artística, ritual o social, preocupa el universo con su continuado proceso generativo. Las danzas fúnebres tienden por su fuerza especial, a recuperar el equilibrio generativo roto por la muerte. "Así, a los problemas eternos del hombre y de su destino, la cultura negra propone una solución original, de gran valor como todo lo que es vivo: contribuir en autenticidad al perpetuo progreso de las cosas".

Por esto dice también L. ACHILLE que la sinceridad, la comprensión y la simpatía son auténticos valores negros, y Madeleine Rousseau dice: «nosotros (los occidentales) hemos captado las formas solo en sus tres dimensiones privando a las obras del arte de su cuarta dimensión que es el tiempo; el africano no concibe las estatuas y las máscaras para ser colgadas en un muro sino para ser llevadas en una procesión, es decir, para ser vistas en el tiempo. Por esto el criterio de autenticidad de una obra africana es la disimetría, la desproporción, la movilidad.

Por el contrario L. THOMAS del liceo de Dakar es más reservado en sus afirmaciones, reproduciendo un texto del gran etnólogo LEROL: "El complejo de tradiciones y de concepciones negro—africanas no puede llamarse filosofía en el propio sentido de sistema filosófico... Solo mediante el estudio preciso y lúcido de las instituciones sociales y realizaciones culturales del mundo negro africano y no por panegíricos es como puede servirse de verdad a los pueblos de Africa."

Queda pues en pie el tema de la "cultura africana".

* * *

GIL LASSERRE. *Libreville. La ville et sa région.* París, Cahiers de la Fondation National de Sciences Politiques, 1958, 348 págs.

No solo es un estudio histórico de la ciudad de Libreville desde su nacimiento hasta nuestros días, sino sobre todo un estudio sociológico considerando la ciudad como un agrupamiento humano.

Libreville con su población actual de 1.500 europeos y 20.000 indígenas es en parte gemela a nuestra ciudad de Santa Isabel, pues la mitad de su historia está vivida en el siglo pasado, constituyéndose en decana de las agrupaciones urbanas francesas del Africa ecuatorial. Por eso Libreville se honra con un núcleo antiguo de casas típicas coloniales, representativas de una vida heroica y legendaria.

La actividad funcional del europeo se convirtió desde el principio en potente imán que ha ido atrayendo a las más diversas tribus del Gabón y entre ellas a los Fang, Sekianis y Bengas, habitantes de nuestros territorios. El autor estudia con detalle estos suburbios indígenas, resultando así una obra de profundas enseñanzas prácticas.

Últimos hechos de Etugu—Mechini

(Viene de la pág. 11)

hombre grande que era amigo de "ze". ¿Qué dirá mañana "memini" cuando nos presentemos ante él con esta farsa? ¡Oh, amigo "ze", no te creas tan infame! Así seguía repitiendo la misma estrofa, hasta que se encontró con una multitud de hormigas. Su aparición fué una oportunidad para "Etugu Mechini", pues ideó la manera de convencerse si realmente el tigre se había muerto. Escogió las más grandes hormigas que encontró y las metió entre los pliegues de la sábana. Luego entró en la casa mortuoria y se fué a sentar en donde su hijo había preparado la trampa, por si las moscas.

Miró al lecho donde yacía "ze". Este se había puesto de tal forma, que hasta un buen observador hubiera jurado que se hallaba ante un cadáver. Pero el instinto le decía a "Etugu—Mechini" que estuviese alerta, que aquello iba contra él, que el tigre no estaba muerto ni mucho menos había estado enfermo, que todo esto lo hacía para matar a la tortuga y vengarse de la muchas injurias que de él había recibido. Pero la astuta y pícara tortuga, quiso adelantar los acontecimientos y dijo a la primera mujer de "ze" que lamentaba mucho lo sucedido, que el muerto era su mejor

amigo, pero que se extrañaba que sólo en la estancia hubieran sólo sus hijos y los familiares del tigre, que brillaba la ausencia de otras muchas amistades y parientes del fallecido; pero que sin embargo, debían quitar todos los andrajos con que se habían cubierto y le traía una sábana blanca para que le enterraran en ella. "Ze" que había oído todo, no tuvo tiempo de prevenir a sus familiares de que no cogieran la sábana, que su amigo tenía muchas tretas. Y la prenda traída por la tortuga fué la mortaja del cuerpo de "ze". Mientras tanto, el amigo «Etugu—Mechini» «Endom—Kulu» «Kulu» «Mefegue» miraban atentamente las reacciones del «cadáver» del tigre. Las hormigas empezaron a picar el cuerpo del tigre que en un principio quiso resistir, pero es inútil sobreponerse a estas molestas hormigas y «ze» saltó con la celeridad del rayo para atrapar a su amigo la tortuga. Pero ésta, que ya estaba preparada, oprimió el botón de su trampa y ésta saltó disparada, llevando consigo a su dueño, mientras que este, muy ufano, iba diciendo a su amiga en tono irónico:

"Hasta otra vez, hasta otro lugar y... hasta la vista".

INFORMACION CATOLICA

(Viene de la pág. 21)

Pronto comenzará a construirse el nuevo Seminario de San Pedro, cerca de Pretoria. Una vez acabado, se podrá admitir en él hasta 200 seminaristas.

COSTA DE SOMALIA

Estadística de la Iglesia.

La costa de Somalia, Estado autónomo dentro de la Comunidad Francesa, tiene 100.000 habitantes, la mayoría pertenecientes a dos tribus: la de los Issa y la de los Dankali o Afar. De los 40.000 de la capital Djibouti, 3.500 son Europeos.

El país es gobernado por un ministerio de ocho miembros presidido por el Primer Ministro. El ministro de Hacienda es católico. El Parlamento se compone de 34 diputados, cuatro de ellos católicos.

Puede decirse que la Costa de Somalia apenas ha estado abierta al apostolado antes de 1.945. En las Universidades francesas estudian actualmente 21 jóvenes somalis, 7 de los cuales son

católicos.

Desde el punto de vista religioso, los somalis son musulmanes en las ciudades, pero no en la zona rural. Y aún en la ciudad son adeptos del Islam sólo los hombres.

La diócesis de Djibouti, que comprende todo el país, tiene 5.000 católicos, 1.000 de ellos africanos.

CAMERUN

Desolación en Bamendjou.

Desde que, al final de 1.959, fué destruida por los terroristas la Misión de Bamendjou, reina la desolación en la región. De los 14.500 habitantes de Bamendjou, quedarán solamente unos 5 a 6.000.

Esto compromete la vida económica de la región, porque Bamendjou proveía al Sur de legumbre y ganado menudo. Los terroristas habían dado orden que no se exportara nada al Sur,

“La Plantación”

(Cuento)

Por Pablo García Rodríguez

Trató de animarse con estos pensamientos y estuvo a punto de coseguirlo. Además —se decía como si acabase de encontrar un argumento aplastante— Francisco regresará pronto y todo habrá terminado.

...De no ser por aquel tam—tam infernal— Aquellas notas le crispaban los nervios. Si al menos dejaran de tocar.

Abrió una vitrina empotrada en la pared y sacó una de las dos escopetas que había en su interior. Con ella en la mano se sentía capaz de hacer frente a varios hombres; incluso a Lambuy y sus braceros si ello era preciso. Volvió a mirar la hora. Las diminutas manecillas de su Cyma estaban detenidas en las diez y veinticinco minutos. Francisco estaría ya por el Km. 16. Dentro de una hora, a lo sumo estaría de vuelta. Le explicaría lo que había pasado y entre los dos solucionarían aquel estado de cosas.

Pensó en Buelope. ¿Había muerto ya? Aquella idea le volvió a sumir en un miedo cervical. Pero no... Buelope no habría muerto aún; de ser así se imaginó al huesudo Lambuy al frente de los demás braceros en su busca. No; era mejor no pensar en ello.

Bruscamente el tam—tam había enmudecido. Un silencio augusto, solo turbado por los graznidos de algún ave noctálope, comenzó a reinar en la casona.

¿Que había pasado? Ahora no sabía que le producía más inquietud, si aquel tam—tam—o el silencio reinante.

Aguardó unos minutos. Nada. Decidió regresar a su alcoba. Ya en ella depositó el arma junto a la cabecera y adoptó una postura indolente sobre el lecho. Comenzó a pensar; evocó recuerdos de Cádiz, aquella tierra suya tan andaluza. Allí no sucedían esas cosas. Los hombres pensaban como seres racionales, fuesen del nivel cultural que fuesen y su música la desgarraba las notas de una guitarra... no era como aquella sinfonía absurda y bestial.

El leve rumor de la hojaresca que escapaba de la Selva vecina y aquel momento de añoranza lo fué sumiendo en un sopor bienhechor.

Minutos después dormía y en su mente fué tomando forma un extraño sueño.

“Soñó que se había hundido en un terreno pantanoso, junto al río Topetope, un día que salió a cazar ardillas con Francisco y que éste, para ayudarle, le había tendido una cuerda, pero ésta era de tan escasa longitud que no llegaba hasta donde él estaba. Y su cuerpo se iba hundiendo cada vez más.

“Cuando el todo le llegaba hasta el cuello miró a su alrededor y vió a Lambuy, alto y muy flaco, que lo miraba con una extraña expresión de complacencia en su rostro surcado de cicatrices. Sostenía entre sus brazos un bulto enorme que no alcanzaba a distinguir.

“Francisco llamó a Lambuy para que éste le ayudara a salvar a Andrés; pero el nativo, por toda respuesta destapó aquél bulto y lo arrojó al cenagal con una expresión satánica en su rostro.

¡Era el cadáver de Buelope lo que había arrojado al pantano!

Se despertó sobresaltado y dominado por una intensa excitación. Miró sin ver durante un largo rato las paredes desnudas de la habitación. Pensaba en aquella terrible pesadilla y su significado. Sus ojos recorrieron largo rato la habitación hasta detenerse en una estampa religiosa cuyo marco acusaba los estragos del tiempo y del “comején”. La imagen de S. Antonio se fijó en su retina y despertó en él un súbito deseo de rezar.

Antes de embarcar para Guinea, Andrés había sido siempre un hombre de sólidos principios religiosos. Después tal vez el ambiente exótico y el tiempo los fué adormeciendo sin él mismo advertirlo. Aquella noche su fé surgió de nuevo y halló en ella un refugio consolador para aquella tempestad de flaquezas en que navegaba su espíritu.

El tam—tam había vuelto a turbar el silencio de la noche y sus notas llegaban hasta Andrés como un mensaje precursor de Misterio y de Muerte.

Cuando sus labios musitaron la última plegaria volvió a dormirse de nuevo. Soñó nuevamente con aquel pantano y Lambuy; pero el final de la pesadilla resultó esta vez completamente distinto.

“Cuando el lodo amenazaba cubrirle por entero,

una larga cuerda o "liana" pendía, muy alta, desde algún lugar y se le ofrecía, con un caprichoso balanceo para sacarlo de allí. Miró a lo alto y observó la fámelica figura de Lambuy encaramado, desde la copa de una gigantesca "ceiba" y sosteniendo entre sus dedos mutilados un extremo de la "liana" salvadora. Le sonrió amistosamente como podría haberlo hecho con el amigo más querido.

"En la superficie traidora del pantano quedaba el cadáver de Buelope, con aquellos surcos rojizos, hundiéndose más y más hasta que el todo lo ocultó por completo."

Y Andrés siguió esta vez durmiendo, con una expresión feliz en su semblante, hasta que el ruido de un vehículo lo despertó y le hizo saltar del lecho hasta la ventana con una insospechada rapidez de movimientos. La abrió y contempló la "pickú", detenida en el patio, y a Francisco que saltaba en aquel momento de ella.

La luz del alba había empezado a insinuarse tímidamente por entre las crestas de las montañas como un desafío arrogante a las sombras del anochecer agónico.

Momentos después Francisco se dirigía a él explicándole las causas de su retraso.

¿Has dormido bien, Andrés? Tienes mal aspecto. Supongo, a juzgar por la calma que observo, que no han surgido novedades. Yo lamento mucho no haber podido regresar antes pero ese maldito carburador; ya le he advertido a D. Serafín un montón de veces. ... ¿Donde vés? ... espera hombre.

Andrés avanzaba con paso rápido hasta el pabellón de los braceros. Maule le saltó al paso.

- ¡Massa, Andrés ! Buelope mejor. Ya no arroja sangre por boca suya ¿ Lo llevarás a Santa Isabel ?

- Si, Maule - prometió Andrés imponiéndose la obligación de repasar sus ligeros conocimientos de medicina.

Se encontró con Lambuy y el resto de los braceros dispuestos para la jornada.

No se cruzó ninguna palabra entre ellos.

Después todo continuó igual ... Las piñas de cacao que se habrían de un seco tajo de machete, el cacao extraído ... los sacos ... el camión y el secadero.

Todo volvería a quedar como estaba. Todo hasta que cualquier otro incidente hiciese surgir de nuevo el África de pasada historia que dormitaba aún en los corazones de aquellos hombres.

- Pero otra vez no me cogerá desprevenido - musitó Andrés con una ligera sonrisa - Ese teléfono necesita ser reparado a conciencia.

Media hora después Francisco volvía a salir con la pickú llevándose el cuerpo aún con vida de Buelope.

- Buena suerte, Buelope- le despidió Andrés, con los ojos fijos en la carretera donde acababa de desaparecer la pickú.

Un sol ardiente, como alimentado por una fragua infernal, desparramaba sus rayos sobre la plantación y la piel de los hombres, haciendo resbalar el sudor por sus torsos desnudos, y vigorosos, pero indiferentes ante su castigo implacable.

